LEBEN LANG

USER MANUAL

WIFI-KONVEKTORHEIZUNG

WIFI-CONVECTOR HEATER

LBL0380 **800/1200/2000W**



support@lebenlang.eu

Deutsch 3
English 15
Français 25
Español 35
Italiano 45
Nederlands 55

Danke, dass Sie sich für LEBENLANG entschieden haben!

Gibt es ein Problem mit Ihrem Produkt?
Kontaktieren Sie uns jederzeit:

E-Mail: **support@lebenlang.eu**

WHATSAPP

Contact us We speak English	Contacter Nous parlons Français	Contacto Hablamos Español	Contatto Parliamo Italiano

DE/UK/FR/ES/IT/NL

LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln
Germany

Kontakt/Contact/Contact/Contacto/Contatto/Contact
support@lebenlang.eu
www.lebenlang.eu

DEUTSCH

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in LEBENLANG. Wir verfolgen höchste Ansprüche an Qualität und Design und wünschen Ihnen mit ihrem neuen Produkt viel Freude.

INFORMATIONEN ZU DEN ANFORDERUNGEN AN ELEKTRISCHE LOKALE RAUMHEIZUNGEN:

Kontaktdaten:				**LebenlangGmbH** Armand-Peugeot-Straße 1D 51149 Köln, Deutschland	
Modellkennung(en): LBL0380W & LBL0380G					
Gegenstand	Symbol	Wert	Einheit	Gegenstand	Einheit
Heizleistung:				**Art der Heizungs-/ Raumtemperaturregelung**	
Nennheizleistung	Pnom	1.800-2.000	kW	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	Nein
Mindestheizleistung (indikativ)	Pmin	0.800	kW	zwei oder mehr manuelle Heizstufen, keine Raumtemperaturregelung	Nein
Maximale kontinuierliche Heizleistung Pmax,c	Pmax,c	2.000	kW	mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung	Nein
Leistungsaufnahme				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
im Aus-Zustand	Po	N/A	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein
im Bereitschaftsmodus	Psm	0.40	W	Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	Ja
im Leerlaufmodus	Pidle	0.38	W	**Andere Regelungsoptionen (mehrere Auswahlmöglichkeiten möglich)**	
im Netzwerks-Standby	Psnm	0.70	W	Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Bereitschaftsmodus mit Anzeigeinformation oder Status			Nein	Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	Nein
Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im aktiven Modus (Tragbar)	ns,on	94.50	%	Option für Distanzsteuerung	Ja
Saisonale Raumheizungs-Energieeffizienz im aktiven Modus (Fest installiert)	ns,on	92.00	%	Adaptive Startsteuerung	Nein
				Arbeitszeitbegrenzung	Ja
				Schwarze Kugel-Sensor	Nein
				Selbstlernende Funktionalität	Nein
				Regelungsgenauigkeit	Nein

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, um eine effektive Nutzung zu gewährleisten. Wenn Sie das Produkt an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.
- Die LEBENLANG Geräte entsprechen den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen und das Auswechseln der Anschlussleitung dürfen nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte vorgenommen werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch in gut isolierten Räumen geeignet.
- Das Heizgerät ist ausschließlich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Nur für den Innenbereich geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen oder von ihm trennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Heizgerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen verwendet oder gewartet und gereinigt werden, wenn sie beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterwiesen wurden und die Gefahren verstanden haben.
- Kinder unter 3 Jahren sollten vom Heizgerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Bewahren Sie zur Sicherheit alle Verpackungen (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie das Heizgerät und das Kabel von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten usw. fern.
- Lassen Sie das Heizgerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist.
- Das Heizgerät nicht ins Wasser tauchen oder unter fließendes Wasser halten. Wenn das Gerät nass wird, ziehen Sie sofort den Netzstecker. Greifen Sie nicht ins Wasser.
- Stellen Sie das Heizgerät nicht auf Teppichböden, und legen Sie das Kabel nicht unter Teppiche. Ordnen Sie das Kabel so an, dass es nicht in Durchgangsbereichen liegt, um ein Stolpern zu vermeiden.
- Überprüfen Sie Heizgerät und die Kabel regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht weiter, nachdem es gefallen ist.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät auf einer horizontalen und stabilen Oberfläche.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbstständig zu verlassen, es sei denn, dieser wird ständig beaufsichtigt.
- Lagern Sie das Heizgerät erst ein, wenn es abgekühlt ist. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Warnung: Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Versetzen, Warten oder Reinigen nicht mehr mit dem Stromnetz verbunden ist.

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen benötigten Spannung übereinstimmt.
- Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder andere gefährdete Personen anwesend sind.

ACHTUNG: 

- Um Überhitzung und ein mögliches Feuer zu vermeiden, decken Sie das Heizgerät oder dessen Zu- und Abluftöffnung nicht ab! Halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt!
- Um eine Gefahr durch unbeabsichtigtes Zurücksetzen des thermischen Abschaltschutzes zu vermeiden, darf das Gerät nicht über ein Abschaltgerät wie eine Zeitschaltuhr oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch das Versorgungsunternehmen ein- und ausgeschaltet wird.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe zu einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es „AUS“ und ziehen dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel, um den Stecker zu entfernen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Verwenden Sie kein Pestizid oder anderes brennbares Spray in der Nähe des Produkts. Es kann das Gerät beschädigen und Feuer verursachen.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Zu- und Abluftöffnung, da dies zu einem elektrischen Schlag, Feuer oder Schäden am Gerät führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie einen Schalter am Produkt betätigen oder den Stecker und die Steckdose berühren.
- Die häufigste Ursache für Überhitzung sind Staub- oder Flusen Ablagerungen im Gerät. Stellen Sie sicher, dass diese Ablagerungen regelmäßig entfernt werden, indem Sie das Heizgerät vom Netz trennen und die Lüftungsschlitze und Gitter aussaugen.

TECHNISCHE DETAILS + LIEFERUMFANG

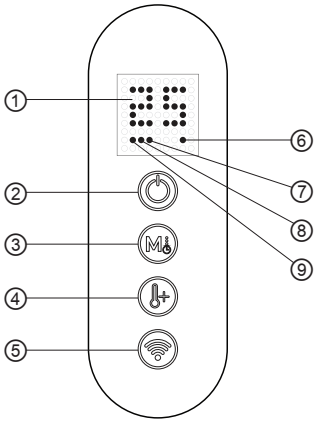
- Modelle: LBL0380W (Weiß) & LBL0380G (Grau)
- Heizstufen: 800/1200/2000 W
- Schutzklasse: IP24
- Maße: L/H/T: 88/49/22 cm
- Gewicht: 8.24 Kg
- Material: Eisen, ABS, Aluminium

- Funk-Fernbedienungen (RF)
  Frequenzband 2.4 GHz
  Sendeleistung: 7dBm
  Benötigte Batterie: CR2025 Lithium 3V 150mAh
- Lieferumfang: Konvektor, Wandhalterung, Standfüße, 12 Schrauben, 4 Dübel, Fernbedienung (inkl. CR2025 Batterie), Bedienungsanleitung

PRODUKTBESCHREIBUNG

Anzeige- und Bedieneinheit:

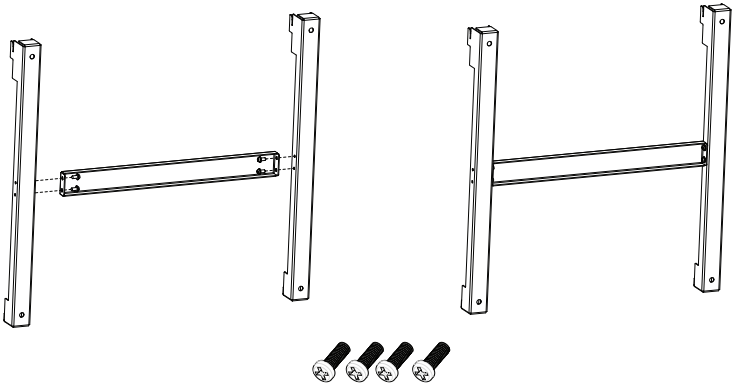
1. Bildschirm
2. An/Aus-Taste
3. Modus-Taste/ Timer-Taste
4. Temperatur-Taste
5. WLAN-Taste
6. WLAN-Anzeigeleuchte
7. Stufe 2 (1200W) Kontrollleuchte
8. Stufe 3 (2000W) Kontrollleuchte
9. Stufe 1 (800W) Kontrollleuchte



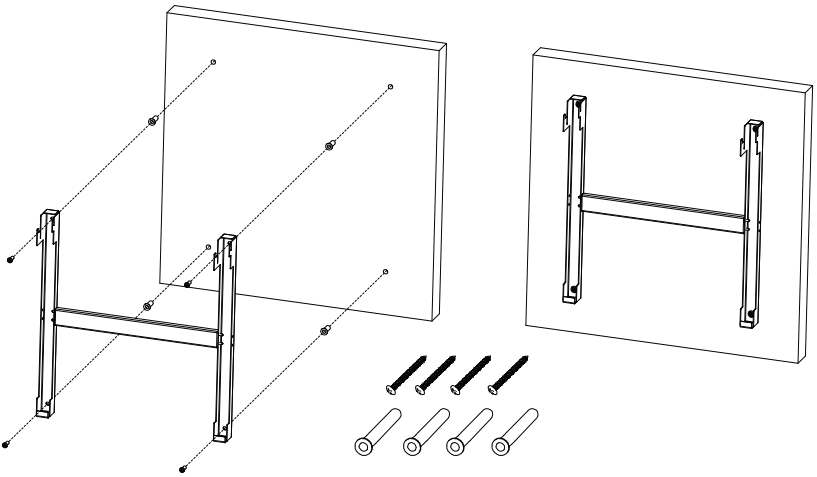
MONTAGE

Wandmontage Installationsanleitung:
Packen Sie Ihren Heizkörper zusammen mit dem Montage-Zubehör aus.

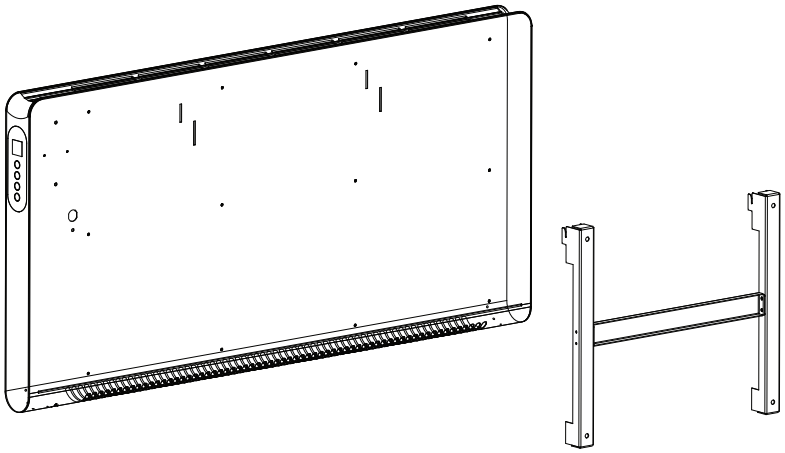
1. Verbinden Sie die 3 Teile der Wandhalterung, entsprechend der Abbildung unten, mit den kurzen Schrauben aus dem Zubehörbeutel.



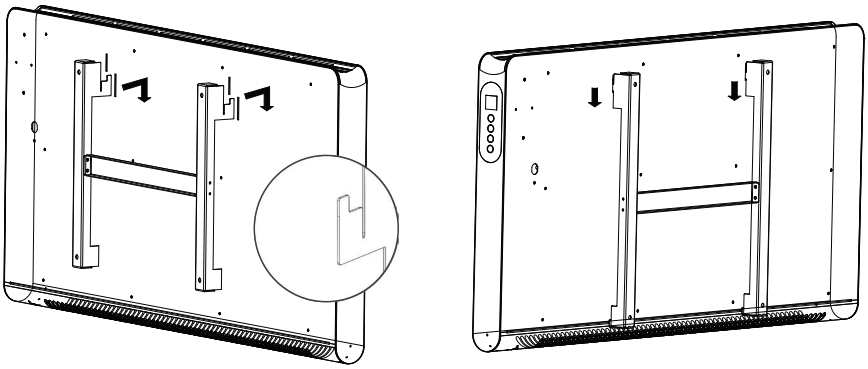
2. Markieren Sie die Positionen der vier zu bohrenden Löcher an der Wand (Beachten sie dabei die untenstehenden Mindestabstände!) mit einem Stift und bohren Sie die Löcher mit einem für Ihre Wand geeigneten Bohrer. Nach dem Bohren der Löcher setzen Sie die mitgelieferten Dübel in die Löcher ein und montieren die Halterung, indem Sie die langen Schrauben mit einem Schraubendreher in die vier Dübel schrauben.



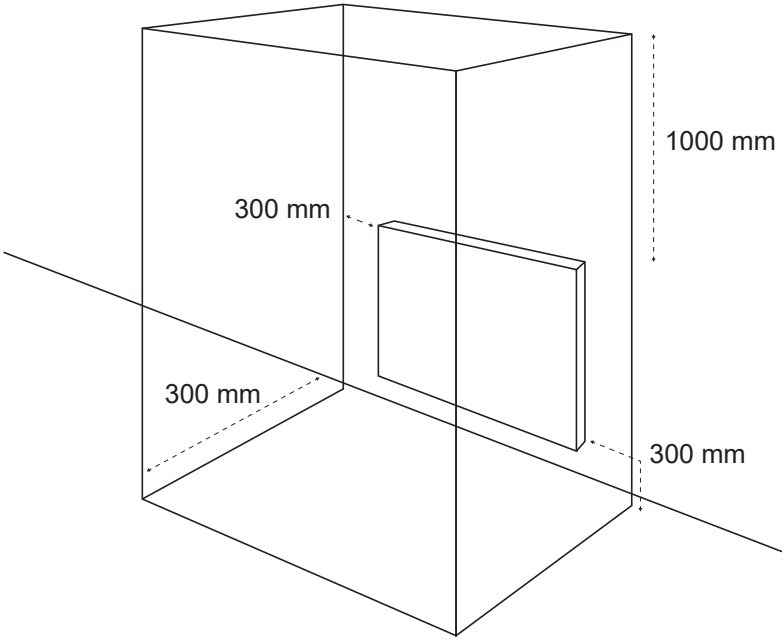
3. Heben Sie den Heizkörper an und richten Sie die vier Löcher am Heizkörper auf die vier Haken der Halterung aus.



4. Führen Sie die vier Haken der Halterung in die vier Löcher des Heizkörpers ein und befestigen Sie die Metallrückwand des Heizkörpers an der angegebenen runden Rillenmarkierung.



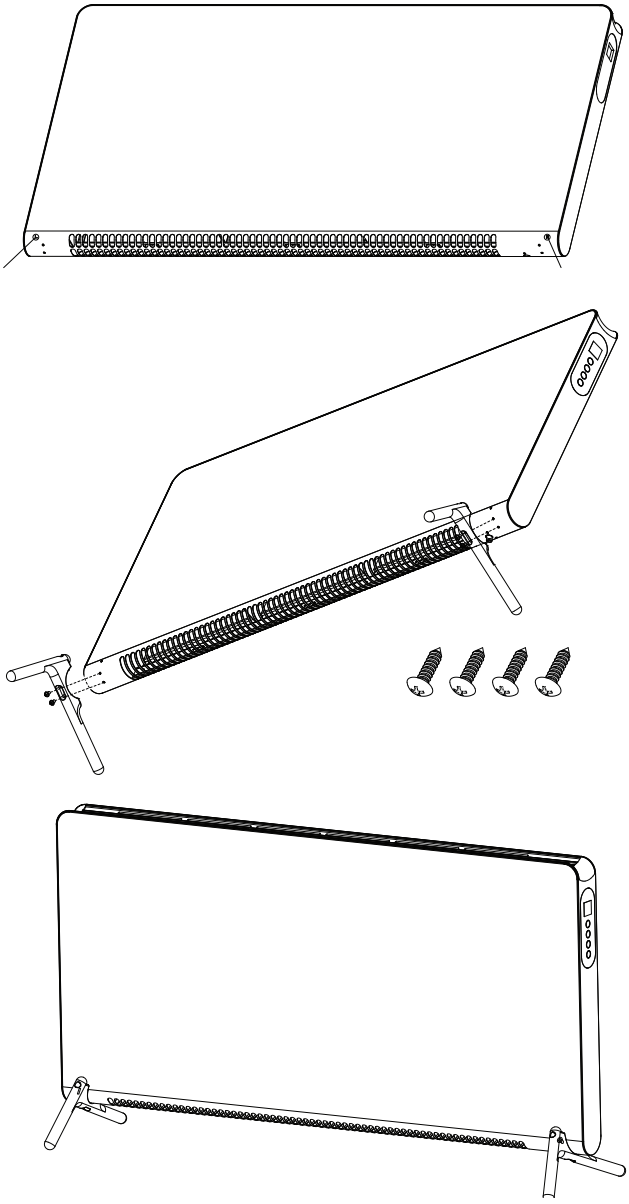
5. Beachten Sie das untenstehende Bild für den Mindestabstand zu Möbeln.



**Minimum Furniture Clearance = Mindestabstand zu Möbeln*

Freistehende Installationsanleitung:
Der linke Standfuß hat ein „L“ an der Unterseite des Fußes markiert. Richten Sie die 2 Löcher vom Fuß an den 2 Löchern an der Unterseite des Heizkörpers aus und montieren Sie diesen nun am Heizkörper mit 2 Schrauben (mittlere Länge).
Machen Sie nun dasselbe auf der rechten Seite des Heizkörpers mit dem rechten Standfuß. Dieser hat ein „R“ an der Unterseite markiert.

* linken Fuß an die L-Seite montieren / rechten Fuß an die R-Seite montieren



ANWENDUNG/ INBETRIEBNAHME

Heizung Ein-/Ausschalten:

1. Überprüfen Sie die Heizung, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt ist.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Nun blinkt das folgende Symbol ⏻ auf dem Bildschirm.
4. Drücken Sie die An/-Aus Taste ⏻
5. Auf dem Bildschirm sehen Sie nun die gewünschte Raumtemperatur und der Konvektor beginnt zu heizen.
6. Nach Gebrauch drücken Sie wieder die ⏻ Taste, um das Gerät auszuschalten. Ziehen Sie erst daraufhin den Stecker aus der Steckdose.

Leistungseinstellungen:

1. Drücken Sie 1x die M Taste, die Heizung heizt nun mit 800W (stellen Sie sicher, dass die eingestellte Temperatur höher ist als die momentane Raumtemperatur)
2. Drücken Sie 2x die M Taste, die Heizung heizt nun mit 1200W (stellen Sie sicher, dass die eingestellte Temperatur höher ist als die momentane Raumtemperatur)
3. Drücken Sie 3x die M Taste, die Heizung heizt nun mit 2000W (stellen Sie sicher, dass die eingestellte Temperatur höher ist als die momentane Raumtemperatur)

Thermostat:

1. Sie können die Temperatureinstellung durch Drücken der Taste anpassen. Bei jedem Tastendruck wird die Temperatur um ein Grad erhöht. Der einstellbare Temperaturbereich liegt zwischen 10-35ºC.
2. Bei einem versehentlichen “überdrücken“ der gewünschten Temperatur, fängt ab 35°C die angezeigte Temperatur wieder bei 10°C an.
3. Unter allen Leistungseinstellungen 1, 2 & 3 kann die Temperatur jeweils von 10-35ºC eingestellt werden.

Timer:

Halten Sie die M Taste gedrückt, um den Timer einzuschalten. Zu diesem Zeitpunkt blinkt der Bildschirm mit 0H (Stunden). Bei jedem Drücken erhöht sich der eingestellte Timer um eine Stunde. Der Timer wird nach 5x Blinken eingestellt. Sie können auch die M Taste gedrückt halten, um die Timer-Einstellung zu beenden. Das Display zeigt jetzt abwechselnd die Raumtemperatur und die eingestellte Anzahl Stunden an. Die Heizung schaltet sich aus, wenn das eingestellte Zeitlimit erreicht ist.

WLAN und App-Bedienung:

Die Heizung kann auch mit einer App auf Ihrem Smartphone gesteuert werden. Dazu muss die Heizung mit einem WLAN-Modem verbunden sein.

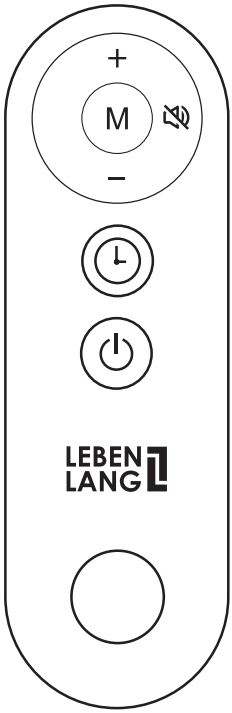
1. Laden Sie die Steuerungs-App: “Tuya Smart” aus dem App Store oder dem Android Market herunter.

2. Öffnen Sie die App und drücken Sie auf Registrieren, um sich anzumelden.
3. Vergewissern Sie sich, dass die WLAN-Anzeigeleuchte auf dem Heizgerät blinkt.
4. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist.
5. Die App wird den Heizkörper nun automatisch erkennen können.
6. Nachdem die Heizung erkannt wurde, drücken Sie in der App auf „Hinzufügen“.
7. Geben Sie nun wie aufgefordert, das WLAN-Passwort ein.
8. Die App verbindet sich nun automatisch mit dem Konvektor.
9. Wenn die WLAN-Anzeigeleuchte dauerhaft leuchtet, ist die Verbindung erfolgreich hergestellt.

WLAN Ein-/Ausschalten/Neustarten:

- Einschalten: Drücken Sie gleichzeitig die ⏻ Taste und die Taste, bis die WLAN-Anzeigeleuchte blinkt. Sie können die Heizung nun mit dem WLAN verbinden.
- Ausschalten: Drücken Sie gleichzeitig die ⏻ Taste und die Taste, bis die WLAN-Anzeigeleuchte erlischt. Nun ist die WLAN-Funktion ausgeschaltet und der Heizkörper nicht mehr mit der App verbunden.
- Neustarten: Halten Sie die Taste gedrückt, bis die WLAN-Kontrolleuchte zu blinken beginnt. Das WLAN wird sich nun zurücksetzen.

Fernbedienungs-Bedienungsanleitung:
Die Heizung kann auch bequem mit der Fernbedienung gesteuert werden.
Bitte beachten Sie die Darstellung rechts.



Dies ist eine drahtlose Fernbedienung.
Zuerst müssen Sie die Fernbedienung mit der Heizung koppeln: Halten Sie die Taste am Heizungsbedienfeld gedrückt, bis ein Piepton zu hören ist, und halten Sie die Taste weiter gedrückt. Drücken Sie in der Zwischenzeit eine beliebige Taste auf der Fernbedienung. Sie hören einen weiteren Piepton.
Nun ist die Fernbedienung erfolgreich mit der Heizung gekoppelt.

- Drücken Sie ⏻ um die Heizung Ein-/Auszuschalten.
- Drücken Sie nun können Sie den Timer mit + und einstellen −
- Drücken Sie + und − , um die Temperatur zu erhöhen und zu verringern.
- Drücken Sie M , um zwischen den verschiedenen Heizstufen (800/1200/2000W) zu wählen.
- Mit kann man den Piepton der Heizung ausschalten.

REINIGUNG UND LAGERUNG:

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und lassen Sie es vollständig

abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen und/-oder es lagern.
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um Staub an den Zu- und Abluftöffnungen zu entfernen.
- Reinigen Sie die Außenseite(n) des Heizgeräts mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es anschließend mit einem trockenen Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und lassen Sie kein Wasser in das Gerät tropfen.
- Lagern Sie das Gerät bei längerer Nichtbenutzung am besten im Originalkarton an einem kühlen und trockenen Ort.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Karton während der Lagerung, da dies das Gerät beschädigen könnte.

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit anderem Hausmüll in der EU entsorgt werden darf. Die Entsorgung kann über örtlich vorhandene Rückgabe- und Sammelstellen erfolgen.



BATTERIEHINWEISE

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise zum Umgang mit Batterien, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten und die Umwelt zu schützen:

- Entsorgen: Werfen Sie Batterien niemals in den Hausmüll. Bringen Sie sie zu den dafür vorgesehenen Sammelstellen oder Recyclingzentren.
- Auswechseln: Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterietypen. Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen.
- Einlegen: Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (+/-). Falsches Einlegen kann zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Leere Batterien: Entfernen Sie leere Batterien sofort aus dem Gerät, um Schäden durch auslaufende Batterien zu vermeiden.
- Lagerung: Lagern Sie die Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Vermeiden Sie extreme Temperaturen und direktes Sonnenlicht.
- Sicherheit: Halten Sie Batterien von Kindern und Haustieren fern. Das Verschlucken von Batterien kann lebensbedrohlich sein. Suchen Sie in solchen Fällen sofort einen Arzt auf.
- Kurzer Kontakt: Vermeiden Sie den Kontakt zwischen den Batteriekontakten und Metallgegenständen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Wenn Sie diese Hinweise beachten, tragen Sie zu einem sicheren und umweltfreundlichen Umgang mit Ihren Batterien bei.

Elektro- und Elektronikgeräte
Informationen für private Haushalte gemäß § 18 Abs. 4 ElektroG

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte sowie diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Vertreiber haben die Rücknahme grundsätzlich durch geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.

Die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe eines Altgerätes besteht bei rücknahmepflichtigen Vertreibern unter anderem dann, wenn ein neues gleichartiges Gerät, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen erfüllt, an einen Endnutzer abgegeben wird. Wenn ein neues Gerät an einen privaten Haushalt ausgeliefert wird, kann das gleichartige Altgerät auch dort zur unentgeltlichen Abholung übergeben werden; dies gilt bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln für Geräte der Kategorien 1, 2 oder

4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter). Zu einer entsprechenden Rückgabe-Absicht werden Endnutzer beim Abschluss eines Kaufvertrages befragt. Außerdem besteht die Möglichkeit der unentgeltlichen Rückgabe bei Sammelstellen der Vertreiber unabhängig vom Kauf eines neuen Gerätes für solche Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, und zwar beschränkt auf drei Altgeräte pro Geräteart.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

ENGLISH

Thank you for placing your trust in LEBENLANG. We strive for the highest standards of quality and design and wish you great enjoyment with your new product.

INFORMATION ON THE REQUIREMENTS FOR ELECTRIC LOCAL SPACE HEATERS:

Contact details				**LebenlangGmbH** Armand-Peugeot-Straße 1D 51149 Köln, Deutschland	
Model Identifier(s): LBL0380W & LBL0380G					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heating Performance:				**Type of Heating/Room Temperature Control**	
Rated Heating Output	Pnom	1.800-2.000	kW	single-stage heating output and no room temperature control	No
Minimum Heating Output Pmin (indicative)	Pmin	0.800	kW	two or more manual heating stages, no room temperature control	No
Maximum Continuous Heating Pmax,c	Pmax,c	2.000	kW	with mechanical thermostat room temperature control	No
Power Consumption				with electronic room temperature control	No
in Off-Mode	Po	N/A	W	Electronic room temperature control plus day timer	No
in Standby Mode	Psm	0.40	W	Electronic room temperature control plus week timer	Yes
in Idle Mode	Pidle	0.38	W	**Other control options (multiple selections possible)**	
in Networked Standby	Psnm	0.70	W	Room temperature control with occupancy detection	No
Standby Mode with Display Information or Status			No	Room temperature control with open window detection	No
Seasonal Space Heating Energy Efficiency in Active Mode (Portable)	ns,on	94.50	%	Distance control option	Yes
Seasonal Space Heating Energy Efficiency in Active Mode (Fixed)	ns,on	92.00	%	Adaptive start control	No
				Working Time Limitation	Yes
				Black Ball Sensor	No
				Self-learning Functionality	No
				Control Accuracy	No

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read this manual to ensure effective use. If you pass the product on to someone else, also provide this manual.
- LEBENLANG devices comply with relevant safety regulations. Repairs and replacement of the connection line may only be carried out by specialists authorized by the manufacturer. Improper repairs can pose significant risks to the user.
- This product is only suitable for occasional use in well-insulated rooms.
- The heater is intended for private use only and not for commercial use.
- Suitable for indoor use only.
- Ensure the heater is turned off before connecting it to or disconnecting it from the power supply.
- Children should not play with the heater.
- This device can be used, maintained, and cleaned by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed on the safe use of the device and understand the dangers involved.
- Children under 3 years of age should be kept away from the heater unless constantly supervised.
- To ensure children's safety, keep all packaging materials (plastic bags, boxes, Styrofoam, etc.) out of their reach.
- Keep the heater and cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, etc.
- Do not leave the heater unattended while in use.
- Do not immerse the heater in water or hold it under running water. If the device becomes wet, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- Do not place the heater on carpets, and do not run the cable under carpets. Arrange the cable so that it does not lie in walkways to prevent tripping.
- Regularly check the heater and cables for damage. Do not use the device if it is damaged.
- Do not continue using the heater after it has been dropped.
- Use the heater on a horizontal and stable surface.
- Do not use the heater in small rooms when occupied by persons unable to leave the room independently unless constantly supervised.
- Store the heater only after it has cooled down. Store the device in a cool, dry place when not in use.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Warning: To avoid the risk of electric shock, ensure the device is not connected to the power supply before moving, maintaining, or cleaning it.

- Ensure that the mains voltage matches the required voltage indicated on the device's nameplate.
- Parts of this product can become very hot and cause burns. Extra care should be taken if children or other vulnerable people are present.

ATTENTION: 

- To prevent overheating and potential fire, do not cover the heater or its air intake and outlet! Keep textiles, curtains, or other flammable materials at least 1 meter away from the air outlet!
- To avoid the risk of unintentional resetting of the thermal cut-out, do not connect the device to a switch device like a timer or a circuit that is regularly turned on and off by the utility.
- Do not use this heater near a bathtub, shower, or swimming pool.
- To disconnect the device from the mains, turn it “OFF” and then unplug it. Do not pull the cord to remove the plug.
- Do not operate the device in areas where gasoline, paint, or other flammable liquids are stored.
- Do not use pesticides or other flammable sprays near the product. It can damage the device and cause a fire.
- Do not insert foreign objects into the air intake and outlet, as this may result in electric shock, fire, or damage to the device.
- Make sure your hands are dry before operating any switch on the product or touching the plug and socket.
- The most common cause of overheating is dust or lint deposits in the device. Ensure these deposits are regularly removed by disconnecting the heater from the power supply and vacuuming the air vents and grilles.

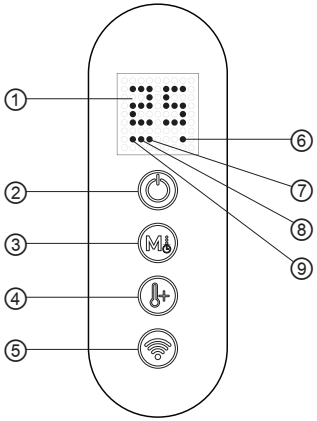
TECHNICAL DETAILS + SCOPE OF DELIVERY

- Models: LBL0380W (White) & LBL0380G (Grey)
- Heating Levels: 800/1200/2000 W
- Protection Class: IP24
- Dimensions: L/H/D: 88/49/22 cm
- Weight: 8.24 Kg
- Material: Iron, ABS, Aluminum
- Radio Frequency Remote Controls (RF)
  Frequency Band: 2.4 GHz
  Transmission Power: 7dBm
  Required Battery: CR2025 Lithium 3V 150mAh
- Scope of Delivery: Convector heater, wall bracket, stand feet, 12 screws, 4 wall plugs, remote control (incl. CR2025 battery), user manual

PRODUCT DESCRIPTION

Display and Control Unit:

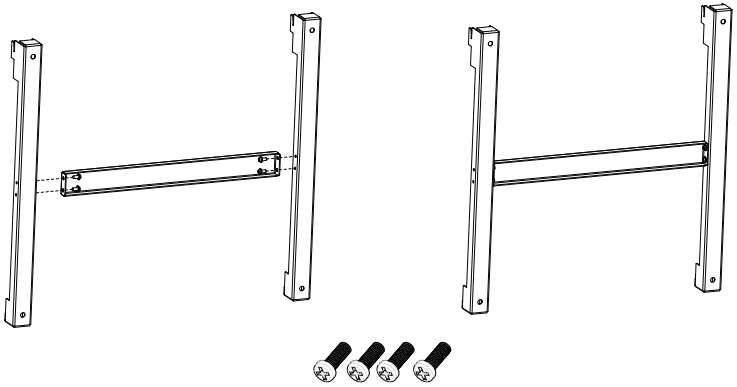
1. Screen
2. On/Off Button
3. Mode/Timer Button
4. Temperature Button
5. Wi-Fi Button
6. Wi-Fi Indicator Light
7. Level 2 (1200W) Indicator Light
8. Level 3 (2000W) Indicator Light
9. Level 1 (800W) Indicator Light



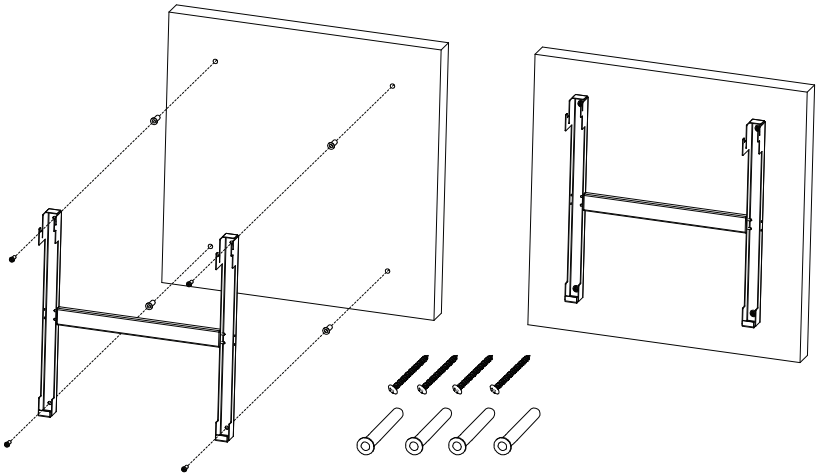
INSTALLATION

Wall Mount Installation Instructions:
Unpack your heater along with the mounting accessories.

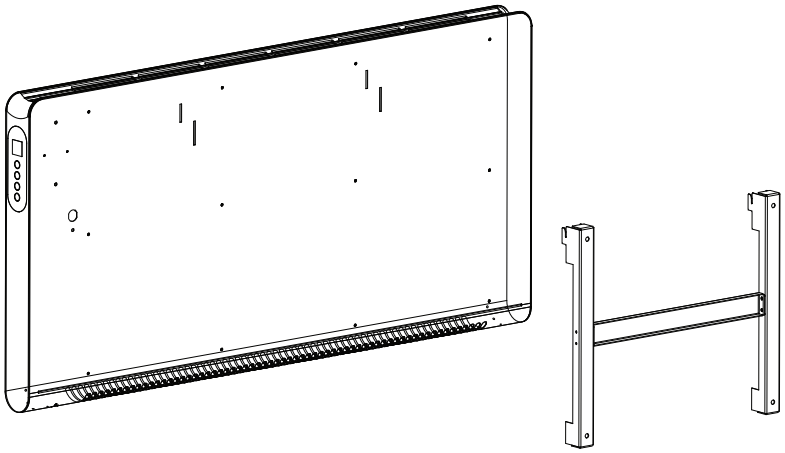
1. Connect the three parts of the wall bracket as shown in the illustration below using the short screws from the accessory bag.



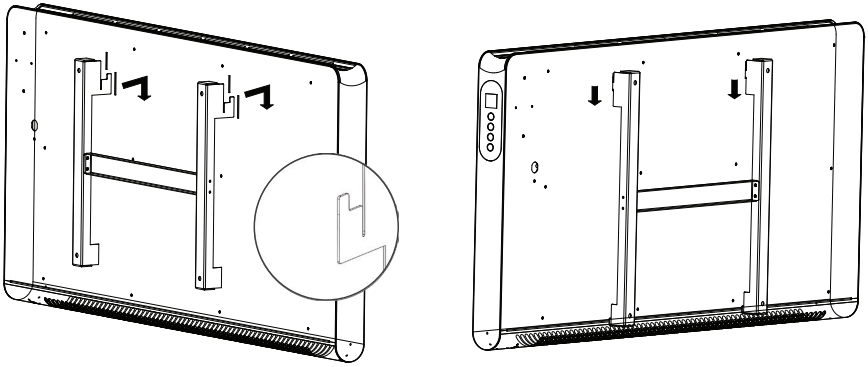
2. Mark the positions of the four holes to be drilled on the wall (observe the minimum distances indicated below) with a pencil, and drill the holes using a drill bit suitable for your wall. After drilling, insert the supplied wall plugs into the holes and mount the bracket by screwing the screws into the four plugs with a screwdriver.



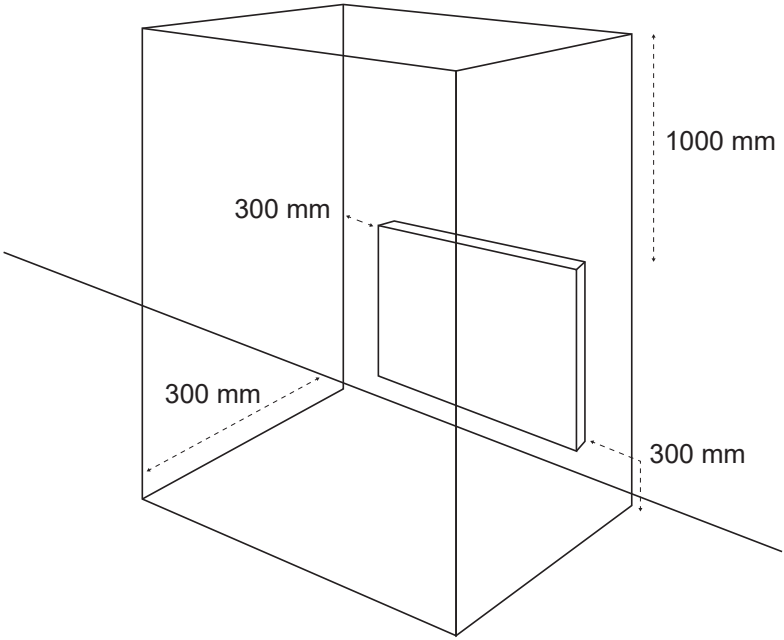
3. Lift the heater and align the four holes on the heater with the four hooks on the bracket.



4. Insert the four hooks of the bracket into the four holes of the heater and secure the metal backplate of the heater to the specified round groove marking.



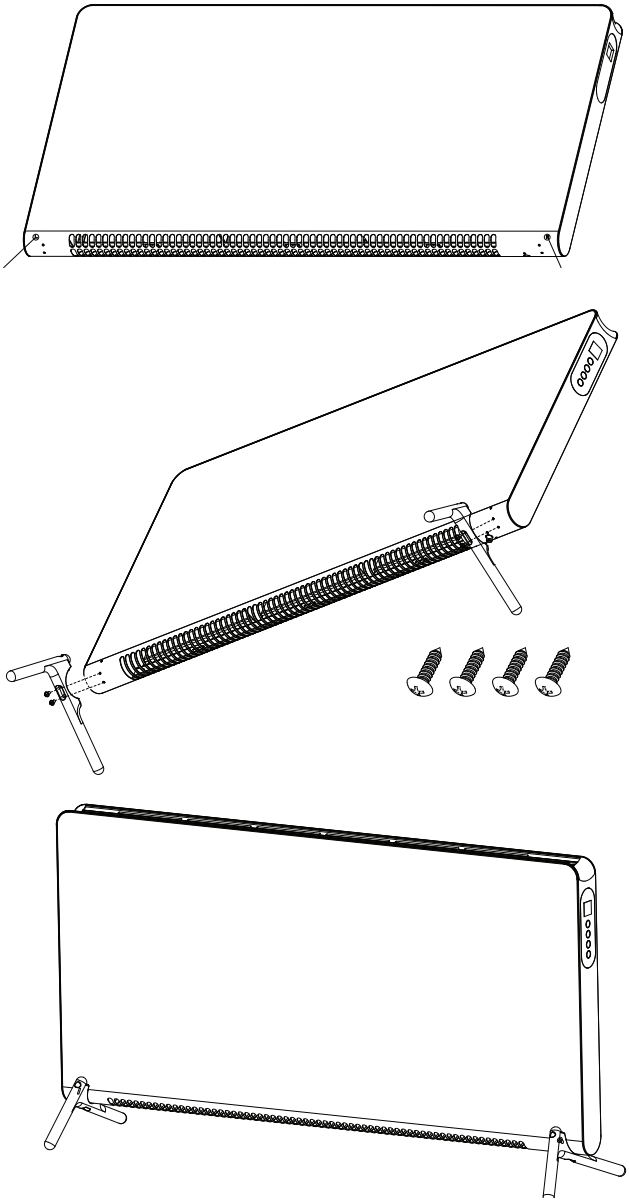
5. Refer to the image below for the minimum furniture clearance.



**Minimum Furniture Clearance = Mindestabstand zu Möbeln*

Free-Standing Installation Instructions:
The left stand foot is marked with an “L” on its underside. Align the two holes of the foot with the two holes on the underside of the heater and attach it to the heater using two medium-length screws.
Do the same on the right side of the heater with the right stand foot. This one is marked with an “R” on the bottom.

*Mount the left foot on the L-side / mount the right foot on the R-side.



OPERATION/COMMISSIONING

Turning the Heater On/Off:

1. Check the heater to ensure it is not damaged.
2. Plug the heater into the socket.
3. The following symbol ⏻ will flash on the screen.
4. Press the On/Off button ⏻
5. The desired room temperature will now appear on the screen, and the convector will start heating.
6. After use, press the button ⏻ again to turn off the device. Only then unplug it from the socket.

Power Settings:

1. Press the button M once, and the heater will now heat at 800W (make sure the set temperature is higher than the current room temperature).
2. Press the button M twice, and the heater will now heat at 1200W (make sure the set temperature is higher than the current room temperature).
3. Press the button M three times, and the heater will now heat at 2000W (make sure the set temperature is higher than the current room temperature).

Thermostat:

1. You can adjust the temperature setting by pressing the button 🌡 Each press will increase the temperature by one degree. The adjustable temperature range is between 10-35ºC.
2. If you accidentally press beyond the desired temperature, the displayed temperature will start again at 10°C after 35°C.
3. Under all power settings 1, 2 & 3, the temperature can be adjusted from 10-35ºC.

Timer:

Press and hold the button M to turn on the timer. At this time, the screen will flash 0H (hours). Each press increases the set timer by one hour. The timer is set after 5x flashes. You can also hold down the button M to end the timer setting. The display will now alternately show the room temperature and the set number of hours. The heater will turn off when the set time limit is reached.

Wi-Fi and App Operation:

The heater can also be controlled via an app on your smartphone. To do this, the heater must be connected to a WLAN modem.

1. Download the control app “Tuya Smart” from the App Store or Android Market.
2. Open the app and tap “Register” to sign up.
3. Ensure that the WLAN indicator light on the heater is blinking.
4. Make sure Bluetooth is activated on your phone.
5. The app will now automatically detect the heater.
6. Once the heater is recognized, tap “Add” in the app.

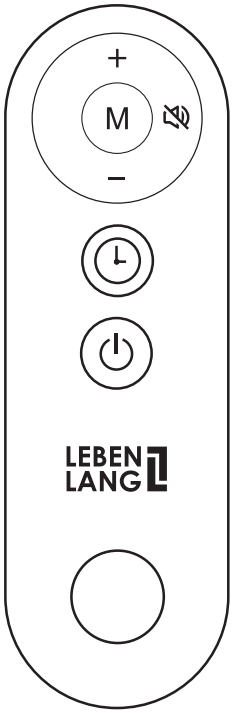
7. Enter your WLAN password as prompted.
8. The app will now connect to the convector automatically.
9. If the WLAN indicator light remains solid, the connection has been successfully established

Turning WLAN On/Off / Restarting:

- Turn on: Press and hold both the ⏻ and 📶 buttons until the WLAN indicator light blinks. You can now connect the heater to WLAN.
- Turn off: Press and hold both the ⏻ and 📶 buttons until the WLAN indicator light turns off. The WLAN function is now disabled, and the heater is no longer connected to the app.
- Restart: Hold the 📶 button until the WLAN indicator light starts blinking. WLAN will now reset.

Remote Control Instructions:

The heater can also be conveniently controlled with the remote control.
Please refer to the diagram on the right.



This is a wireless remote control. First, you must pair the remote control with the heater: Press and hold the button ⏻ on the heater control panel until a beep is heard, and continue holding the button. Meanwhile, press any button on the remote control. You will hear another beep.
Now the remote control is successfully paired with the heater.

- Press ⏻ to turn the heater on/off.
- Press 🕒 and now you can set the timer with + and −
- Press + and −, to increase and decrease the temperature.
- Press M, to select between the different heating levels (800/1200/2000W).
- With 🔇 you can turn off the heater's beep.

CLEANING AND STORAGE:

- Always unplug the device from the power supply and allow it to cool completely before performing maintenance and/or storing it.
- Use a vacuum cleaner to remove dust from the air inlets and outlets.
- Clean the outside of the heater with a damp cloth and then dry it with a dry cloth. Never immerse the device in water and do not allow water to drip into the device.
- If not in use for an extended period, store the device in its original box in a cool, dry place.
- Do not place heavy objects on the box during storage as this could damage the device.

This label indicates that this product should not be disposed of with other household waste in the EU. Disposal can be done through local return and collection points.



BATTERY INSTRUCTIONS

Please observe the following instructions when handling batteries to ensure your safety and protect the environment:

- Disposal: Never dispose of batteries in household waste. Take them to designated collection or recycling centers.
- Replacement: Use only the recommended battery types. Do not mix old and new batteries or different battery types.
- Insertion: Ensure the correct polarity (+/-) when inserting the batteries. Incorrect insertion can damage the device.
- Empty Batteries: Remove empty batteries from the device immediately to prevent damage from leaking batteries.
- Storage: Store the batteries in a cool, dry place. Avoid extreme temperatures and direct sunlight.
- Safety: Keep batteries away from children and pets. Swallowing batteries can be life-threatening. Seek medical attention immediately in such cases.
- Short Contact: Avoid contact between battery terminals and metal objects to prevent short circuits. By following these instructions, you contribute to safe and environmentally friendly handling of your batteries.

By following these guidelines, you contribute to the safe and environmentally friendly handling of your batteries.

FRANÇAIS

Merci de faire confiance à LEBENLANG. Nous visons les normes les plus élevées en matière de qualité et de design et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau produit.

INFORMATIONS SUR LES EXIGENCES POUR LES CHAUFFAGES LOCAUX ÉLECTRIQUES:

Coordonnées:				**LebenlangGmbH** Armand-Peugeot-Straße 1D 51149 Köln, Deutschland	
Identifiant(s) de modèle: LBL0380W & LBL0380G					
Objet	Symbole	Valeur	Unité	Objet	Unité
Puissance de chauffage:				**Type de chauffage/régulation de la température ambiante**	
Puissance de chauffage nominale	Pnom	1.800-2.000	kW	puissance de chauffage à un seul niveau et pas de régulation de la température ambiante	Non
Puissance de chauffage minimale (indicative)	Pmin	0.800	kW	deux ou plusieurs niveaux de chauffage manuels, pas de régulation de la température ambiante	Non
Puissance de chauffage continue Pmax,c	Pmax,c	2.000	kW	avec thermostat mécanique régulation de la température ambiante	Non
Consommation d'énergie				avec régulation électronique de la température ambiante	Non
en mode Arrêt	Po	N/A	W	Régulation électronique de la température ambiante plus horloge journalière	Non
en mode Veille	Psm	0.40	W	Régulation électronique de la température ambiante plus horloge hebdomadaire	Oui
en mode Inactif	Pidle	0.38	W	**Autres options de régulation (plusieurs choix possibles)**	
en veille connectée	Psnm	0.70	W	Régulation de la température ambiante avec détection de présence	Non
Mode veille avec information d'affichage ou statut			Non	Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage en mode actif (Portable)	ns,on	94.50	%	Option de contrôle à distance	Oui
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage en mode actif (Fixe)	ns,on	92.00	%	Régulation de démarrage adaptative	Non
				Limitation du temps de travail	Oui
				Capteur à Boule Noire	Non
				Fonctionnalité Auto-apprenante	Non
				Précision de Contrôle	Non

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Veuillez lire ce manuel pour garantir une utilisation efficace. Si vous transmettez le produit à quelqu'un d'autre, fournissez également ce manuel.
- Les appareils LEBENLANG sont conformes aux réglementations de sécurité en vigueur. Les réparations et le remplacement du câble de raccordement ne doivent être effectués que par des spécialistes autorisés par le fabricant. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.
- Ce produit n'est adapté qu'à une utilisation occasionnelle dans des pièces bien isolées.
- Le chauffage est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial.
- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.
- Assurez-vous que le chauffage est éteint avant de le connecter ou de le déconnecter du réseau électrique.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le chauffage.
- Cet appareil peut être utilisé, entretenu, et nettoyé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers impliqués.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart du chauffage, sauf s'ils sont constamment surveillés.
- Pour garantir la sécurité des enfants, gardez tous les matériaux d'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de leur portée.
- Gardez le chauffage et le câble à l'écart de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Ne laissez pas le chauffage sans surveillance lorsqu'il est en usage.
- Ne plongez pas le chauffage dans l'eau et ne le tenez pas sous l'eau courante. Si l'appareil devient humide, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau.
- Ne placez pas le chauffage sur des tapis, et ne placez pas le câble sous les tapis. Disposez le câble de manière à ce qu'il ne soit pas dans les zones de passage pour éviter les trébuchements.
- Vérifiez régulièrement le chauffage et les câbles pour détecter des dommages. N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le chauffage après qu'il soit tombé.
- Utilisez le chauffage sur une surface horizontale et stable.
- N'utilisez pas le chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce de manière autonome, à moins d'être constamment surveillés.
- Rangez le chauffage uniquement après qu'il ait refroidi. Stockez l'appareil dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIALES

Attention: Pour éviter tout risque d'électrocution, assurez-vous que l'appareil n'est pas connecté au réseau électrique avant de le déplacer, de l'entretenir ou de le nettoyer.

- Assurez-vous que la tension du réseau correspond à la tension requise indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Les parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant lorsque des enfants ou d'autres personnes vulnérables sont présents.

ATTENTION: 

- Pour éviter toute surchauffe et tout risque d'incendie, ne couvrez pas le chauffage ni ses orifices d'entrée et de sortie d'air! Gardez les textiles, rideaux ou autres matériaux inflammables à au moins 1 mètre de la sortie d'air!
- Pour éviter tout risque de réinitialisation involontaire de la protection thermique, ne branchez pas l'appareil à un dispositif d'arrêt tel qu'une minuterie ou à un circuit qui est régulièrement activé et désactivé par la compagnie d'électricité.
- N'utilisez pas ce chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Pour déconnecter l'appareil du réseau, mettez-le sur "OFF" puis débranchez-le. Ne tirez pas sur le câble pour retirer la fiche.
- N'utilisez pas l'appareil dans des zones où de l'essence, de la peinture ou d'autres liquides inflammables sont stockés.
- N'utilisez pas de pesticides ou d'autres sprays inflammables près du produit. Cela peut endommager l'appareil et provoquer un incendie.
- N'insérez pas d'objets étrangers dans les orifices d'entrée et de sortie d'air, car cela pourrait provoquer une électrocution, un incendie ou des dommages à l'appareil.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de manipuler un interrupteur sur le produit ou de toucher la fiche et la prise.
- La cause la plus fréquente de surchauffe est l'accumulation de poussière ou de peluches dans l'appareil. Assurez-vous que ces accumulations sont régulièrement éliminées en débranchant le chauffage et en aspirant les évents et les grilles.

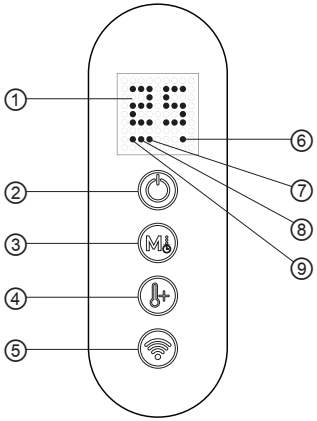
DÉTAILS TECHNIQUES + CONTENU DE LA LIVRAISON

- Modèles: LBL0380W (Blanc) & LBL0380G (Gris)
- Niveaux de Chauffage: 800/1200/2000 W
- Classe de Protection: IP24
- Dimensions: L/H/P: 88/49/22 cm
- Poids: 8.24 Kg
- Matériaux: Fer, ABS, Aluminium
- Télécommandes Radio Fréquence (RF)
  Bande de Fréquence: 2.4 GHz
  Puissance de Transmission: 7dBm
  Pile requise: CR2025 Lithium 3V 150mAh
- Contenu de la Livraison: Convecteur, support mural, pieds de support, 12 vis, 4 chevilles, télécommande (incl. pile CR2025), manuel d'utilisation

DESCRIPTION DU PRODUIT

Unité d'affichage et de commande:

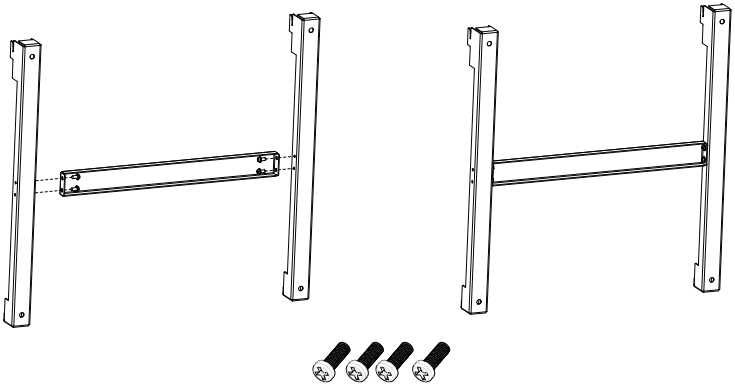
1. Écran
2. Bouton Marche/Arrêt
3. Bouton Mode/Timer
4. Bouton Température
5. Bouton Wi-Fi
6. Voyant lumineux Wi-Fi
7. Voyant lumineux niveau 2 (1200W)
8. Voyant lumineux niveau 3 (2000W)
9. Voyant lumineux niveau 1 (800W)



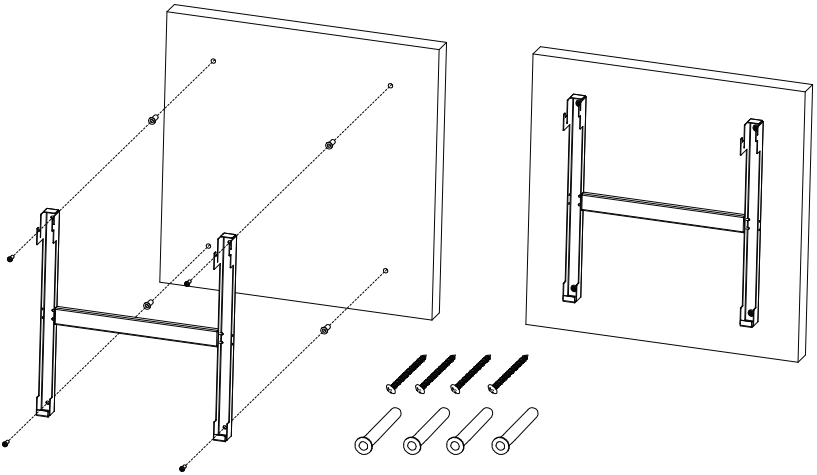
MONTAGE

Instructions d'installation murale:
Déballez votre radiateur ainsi que les accessoires de montage.

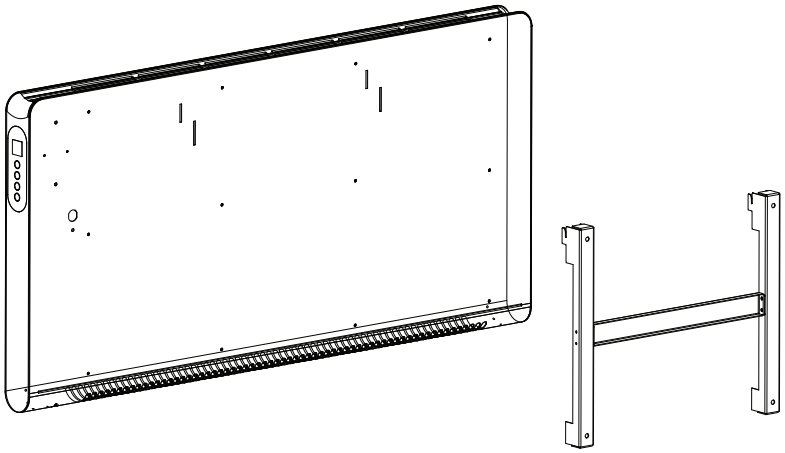
1. Assemblez les trois parties du support mural conformément à l'illustration ci-dessous à l'aide des vis courtes du sachet d'accessoires.



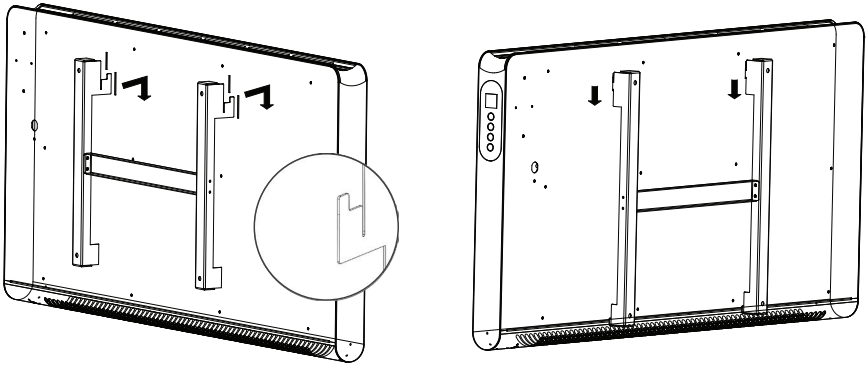
2. Marquez les positions des quatre trous à percer sur le mur (respectez les distances minimales indiquées ci-dessous) à l'aide d'un crayon, puis percez les trous avec un foret adapté à votre mur. Après le perçage, insérez les chevilles fournies dans les trous et fixez le support en vissant les vis dans les quatre chevilles à l'aide d'un tournevis.



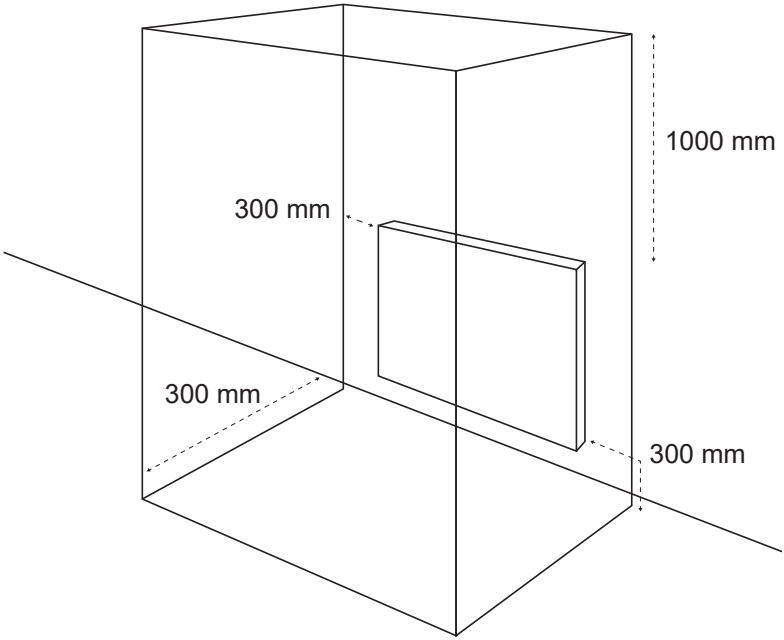
3. Soulevez le radiateur et alignez les quatre trous du radiateur avec les quatre crochets du support.



4. Insérez les quatre crochets du support dans les quatre trous du radiateur et fixez la plaque arrière métallique du radiateur à l'encoche circulaire indiquée.



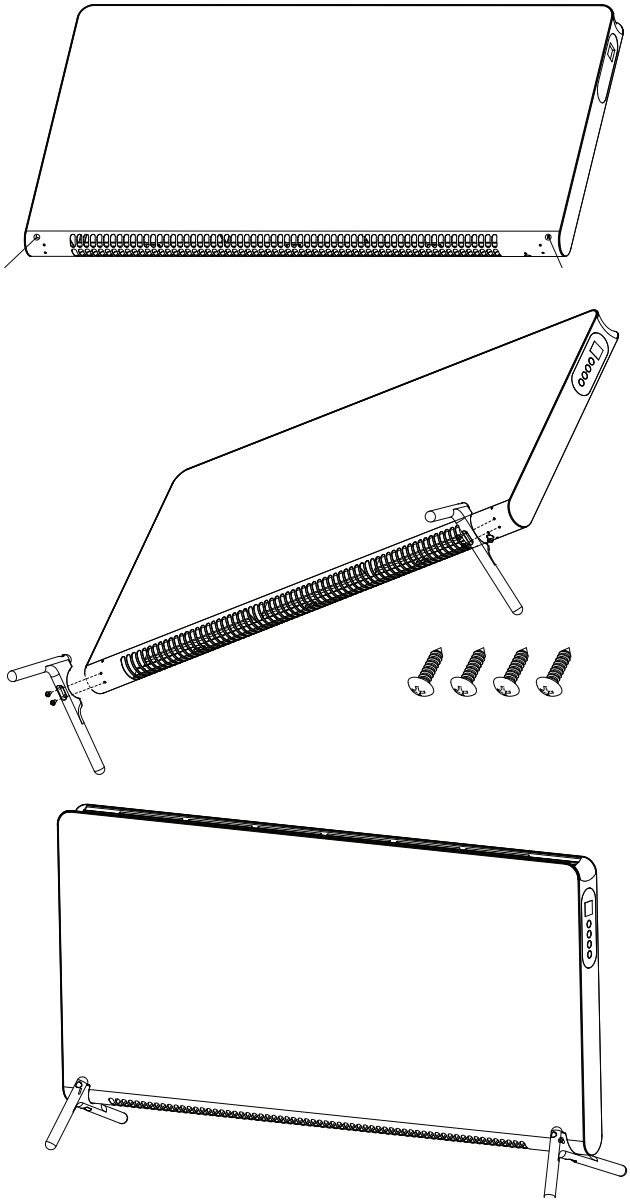
5. Veuillez respecter les distances minimales avec les meubles comme indiqué ci-dessous.



**Minimum Furniture Clearance = Distance minimale avec les meubles*

Instructions d’installation en position libre:
Le pied gauche est marqué d’un « L » sur sa face inférieure. Alignez les deux trous du pied avec les deux trous situés sous le radiateur, puis fixez-le à l’aide de deux vis de longueur moyenne.
Répétez la même opération du côté droit du radiateur avec le pied droit. Ce dernier porte un “R” marqué sur la partie inférieure.

*Montez le pied gauche sur le côté L / montez le pied droit sur le côté R



UTILISATION / MISE EN SERVICE

Allumer/Éteindre le radiateur:
1. Vérifiez que le radiateur n'est pas endommagé.
2. Branchez la fiche dans la prise électrique.
3. Le symbole ⏻ suivant clignote sur l'écran.
4. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt. ⏻
5. La température souhaitée s'affiche à l'écran et le convecteur commence à chauffer.
6. Après utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton ⏻ pour éteindre l'appareil. Débranchez ensuite la fiche de la prise.

Réglages de puissance:
1. Appuyez une fois sur le bouton M le radiateur chauffe maintenant à 800W (assurez-vous que la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle).
2. Appuyez une fois sur le bouton M le radiateur chauffe maintenant à 1200W (assurez-vous que la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle).
3. Appuyez une fois sur le bouton M le radiateur chauffe maintenant à 2000W (assurez-vous que la température réglée est supérieure à la température ambiante actuelle).

Thermostat:
1. Vous pouvez ajuster la température en appuyant sur le bouton 🌡+ Chaque pression augmente la température d'un degré. La plage de température réglable est de 10 à 35°C.
2. Si vous dépassez accidentellement la température souhaitée, à partir de 35°C, la température affichée recommence à 10°C.
3. Sous tous les réglages de puissance 1, 2 & 3, la température peut être réglée de 10 à 35°C.

Timer:
Maintenez le bouton M enfoncé pour activer le timer. À ce moment, l'écran clignote avec 0H (heures). Chaque pression augmente le timer réglé d'une heure. Le timer sera réglé après 5 clignotements. Vous pouvez également maintenir le bouton M enfoncé pour terminer le réglage du timer. L'affichage alterne maintenant entre la température ambiante et le nombre d'heures réglé. Le radiateur s'éteint lorsque la durée réglée est atteinte.

Commande via WLAN et application:
Le radiateur peut également être contrôlé à l'aide d'une application sur votre smartphone. Pour cela, le radiateur doit être connecté à un modem WLAN.

1. Téléchargez l'application de contrôle "Tuya Smart" depuis l'App Store ou le Google Play.

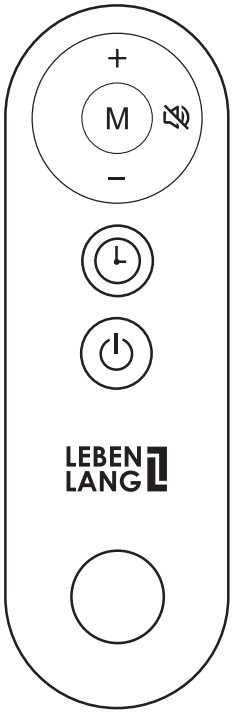
2. Ouvrez l'application et appuyez sur "S'inscrire" pour créer un compte.
3. Assurez-vous que le voyant WLAN du radiateur clignote.
4. Assurez-vous que le Bluetooth est activé sur votre téléphone.
5. L'application détectera automatiquement le radiateur.
6. Une fois détecté, appuyez sur "Ajouter" dans l'application.
7. Entrez le mot de passe WLAN lorsqu'il vous est demandé.
8. L'application se connectera automatiquement au convecteur.
9. Si le voyant WLAN reste allumé en continu, la connexion a été établie avec succès.

Activer/Désactiver / Réinitialiser le WLAN:

- Activer : Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et 📶 jusqu'à ce que le voyant WLAN clignote. Vous pouvez maintenant connecter le radiateur au WLAN.
- Désactiver : Appuyez simultanément sur les touches ⏻ et 📶 jusqu'à ce que le voyant WLAN s'éteigne. Le WLAN est maintenant désactivé et le radiateur n'est plus connecté à l'application.
- Réinitialiser : Maintenez la touche 📶 enfoncée jusqu'à ce que le voyant WLAN commence à clignoter. Le WLAN va se réinitialiser.

Mode d'emploi de la télécommande:

Le radiateur peut également être contrôlé facilement avec la télécommande.
Veuillez noter l'illustration à droite.



Il s'agit d'une télécommande sans fil.
Vous devez d'abord appairer la télécommande avec le radiateur : Maintenez enfoncé le bouton ⏻ du panneau de commande du radiateur jusqu'à ce qu'un bip sonore soit entendu, puis continuez à maintenir le bouton enfoncé. Pendant ce temps, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande. Vous entendrez un autre bip.
La télécommande est maintenant appairée avec succès avec le radiateur.

- Appuyez sur pour ⏻ allumer/éteindre le radiateur.
- Appuyez sur pour 🕒 régler le timer avec + et −
- Appuyez sur + et −, pour augmenter et diminuer la température.
- Appuyez sur pour M, choisir entre les différents niveaux de chauffage (800/1200/2000W).
- Avec 🔇 vous pouvez désactiver le bip sonore du radiateur.

NETTOYAGE ET STOCKAGE:

- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir

complètement avant d'effectuer des opérations de maintenance et/ou de le stocker.
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des grilles d'admission et de sortie d'air.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide et séchez-le ensuite avec un chiffon sec. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne laissez pas l'eau pénétrer dans l'appareil.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période, il est préférable de stocker l'appareil dans son emballage d'origine dans un endroit frais et sec.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la boîte lors du stockage, car cela pourrait endommager l'appareil.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers dans l'Union européenne. L'élimination peut se faire via les points de collecte et de retour locaux.



INFORMATIONS SUR LES PILES

Veuillez respecter les consignes suivantes concernant l'utilisation des piles afin de garantir votre sécurité et de protéger l'environnement:

- Élimination : Ne jetez jamais les piles avec les déchets ménagers. Apportez-les aux points de collecte ou aux centres de recyclage prévus à cet effet.
- Remplacement : N'utilisez que les types de piles recommandés. Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves ou différents types de piles.
- Insertion : Veillez à insérer les piles en respectant la polarité (+/-). Une insertion incorrecte peut endommager l'appareil.
- Piles vides : Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil pour éviter les dommages dus à des fuites.
- Stockage : Conservez les piles dans un endroit frais et sec. Évitez les températures extrêmes et l'exposition directe au soleil.
- Sécurité : Gardez les piles hors de portée des enfants et des animaux domestiques. L'ingestion de piles peut être mortelle. Consultez immédiatement un médecin dans de tels cas.
- Court-circuit : Évitez le contact entre les bornes des piles et des objets métalliques pour éviter les courts-circuits.

En respectant ces consignes, vous contribuez à un usage sûr et respectueux de l'environnement de vos piles.

ESPAÑOL

Gracias por confiar en LEBENLANG. Nos esforzamos por alcanzar los más altos estándares de calidad y diseño y le deseamos que disfrute de su nuevo producto.

INFORMACIÓN SOBRE LOS REQUISITOS PARA CALEFACTORES ELÉCTRICOS LOCALES:

Datos de contacto:				**LebenlangGmbH** Armand-Peugeot-Straße 1D 51149 Köln, Deutschland	
Identificador(es) de modelo: LBL0380W & LBL0380G					
Artículo	Símbolo	Valor	Unidad	Artículo	Unidad
Rendimiento de calefacción:				**Tipo de calefacción/control de temperatura de la habitación**	
Potencia de calefacción nominal	Pnom	1.800-2.000	kW	salida de calefacción de una sola etapa y sin control de temperatura de la habitación	No
Potencia de calefacción mínima (indicativa)	Pmin	0.800	kW	dos o más etapas de calefacción manual, sin control de temperatura de la habitación	No
Potencia máxima continua de calefacción Pmax,c	Pmax,c	2.000	kW	con termostato mecánico control de temperatura de la habitación	No
Consumo de energía				con control electrónico de temperatura de la habitación	No
en modo apagado	Po	N/A	W	Control electrónico de temperatura de la habitación más temporizador diario	No
en modo de espera	Psm	0.40	W	Control electrónico de temperatura de la habitación más temporizador semanal	Sí
en modo inactivo	Pidle	0.38	W	**Otras opciones de regulación (posibles múltiples selecciones)**	
en espera en red	Psnm	0.70	W	Control de la temperatura ambiente con detección de presencia	No
Modo de espera con información de pantalla o estado			No	Control de temperatura de la habitación con detección de ventana abierta	No
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo (Portátil)	ns,on	94.50	%	Opción de control a distancia	Sí
Eficiencia energética estacional de calefacción en modo activo (Fijo)	ns,on	92.00	%	Control de arranque adaptativo	No
				Limitación del Tiempo de Trabajo	Sí
				Sensor de Bola Negra	No
				Funcionalidad de Autoaprendizaje	No
				Precisión de Control	No

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Por favor, lea este manual para garantizar un uso efectivo. Si pasa el producto a otra persona, también proporcione este manual.
- Los dispositivos LEBENLANG cumplen con las normativas de seguridad vigentes. Las reparaciones y el reemplazo del cable de conexión sólo deben ser realizados por especialistas autorizados por el fabricante. Las reparaciones incorrectas pueden suponer riesgos significativos para el usuario.
- Este producto es adecuado sólo para un uso ocasional en habitaciones bien aisladas.
- El calentador está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial.
- Adecuado sólo para uso en interiores.
- Asegúrese de que el calentador esté apagado antes de conectarlo o desconectarlo de la red eléctrica.
- Los niños no deben jugar con el calentador.
- Este dispositivo puede ser utilizado, mantenido, y limpiado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si son supervisados o instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y entienden los peligros que implica.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados del calentador, a menos que estén constantemente supervisados.
- Para garantizar la seguridad de los niños, mantenga todos los materiales de embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- Mantenga el calentador y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- No deje el calentador sin supervisión mientras esté en uso.
- No sumerja el calentador en agua ni lo mantenga bajo agua corriente. Si el dispositivo se moja, desenchúfelo inmediatamente. No meta la mano en el agua.
- No coloque el calentador sobre alfombras, y no coloque el cable debajo de las alfombras. Coloque el cable de tal manera que no esté en zonas de paso para evitar tropiezos.
- Verifique regularmente el calentador y los cables en busca de daños. No utilice el dispositivo si está dañado.
- No continúe usando el calentador después de haberlo dejado caer.
- Utilice el calentador sobre una superficie horizontal y estable.
- No utilice el calentador en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas incapaces de abandonar la habitación de manera autónoma, a menos que estén constantemente supervisadas.
- Almacene el calentador sólo después de que se haya enfriado. Almacene el dispositivo en un lugar fresco y seco cuando no esté en uso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

Advertencia: Para evitar el riesgo de electrocución, asegúrese de que el dispositivo no esté conectado a la red eléctrica antes de moverlo, mantenerlo o limpiarlo.

- Asegúrese de que la tensión de la red coincida con la tensión requerida indicada en la placa de características del dispositivo.
- Las partes de este producto pueden volverse muy calientes y causar quemaduras. Tenga especial cuidado si hay niños u otras personas vulnerables presentes.

ATENCIÓN: 

- Para evitar el sobrecalentamiento y un posible incendio, no cubra el calentador ni sus aberturas de entrada y salida de aire! Mantenga los textiles, cortinas u otros materiales inflamables al menos a 1 metro de la salida de aire!
- Para evitar el riesgo de reinicio involuntario del dispositivo de protección térmica, no conecte el dispositivo a un temporizador o a un circuito que sea activado y desactivado regularmente por la compañía eléctrica.
- No use este calentador cerca de una bañera, ducha o piscina.
- Para desconectar el dispositivo de la red, apáguelo y luego desenchúfelo. No tire del cable para desconectar el enchufe.
- No opere el dispositivo en áreas donde se almacenen gasolina, pintura u otros líquidos inflamables.
- No use pesticidas u otros aerosoles inflamables cerca del producto. Puede dañar el dispositivo y provocar un incendio.
- No inserte objetos extraños en las aberturas de entrada y salida de aire, ya que esto podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o daños en el dispositivo.
- Asegúrese de que sus manos estén secas antes de manipular un interruptor en el producto o tocar el enchufe y la toma de corriente.
- La causa más común de sobrecalentamiento es la acumulación de polvo o pelusa en el dispositivo. Asegúrese de que estas acumulaciones se eliminen regularmente desconectando el calentador y aspirando las rejillas de ventilación y las parrillas.

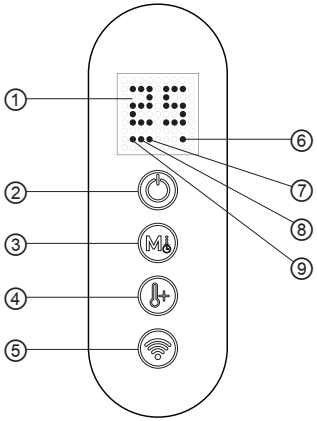
DETALLES TÉCNICOS + CONTENIDO DEL PAQUETE

- Modelos: LBL0380W (Blanco) & LBL0380G (Gris)
- Niveles de Calefacción: 800/1200/2000 W
- Clase de Protección: IP24
- Dimensiones: L/A/P: 88/49/22 cm
- Peso: 8.24 Kg
- Materiales: Hierro, ABS, Aluminio
- Mandos a Distancia por Radio Frecuencia (RF)
  Banda de Frecuencia: 2.4 GHz
  Potencia de Transmisión: 7dBm
  Batería requerida: CR2025 Litio 3V 150mAh
- Contenido del Paquete: Convector, soporte de pared, patas de soporte, 12 tornillos, 4 tacos, mando a distancia (incl. batería CR2025), manual de instrucciones

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Unidad de visualización y control:

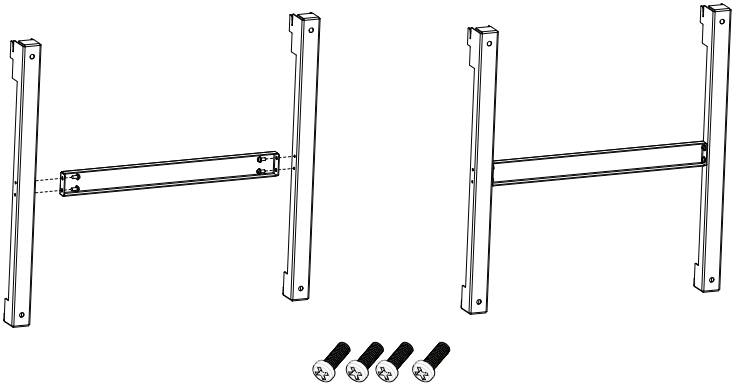
1. Pantalla
2. Botón de encendido/apagado
3. Botón de modo/Botón de temporizador
4. Botón de temperatura
5. Botón de Wi-Fi
6. Indicador de Wi-Fi
7. Indicador de nivel 2 (1200W)
8. Indicador de nivel 3 (2000W)
9. Indicador de nivel 1 (800W)



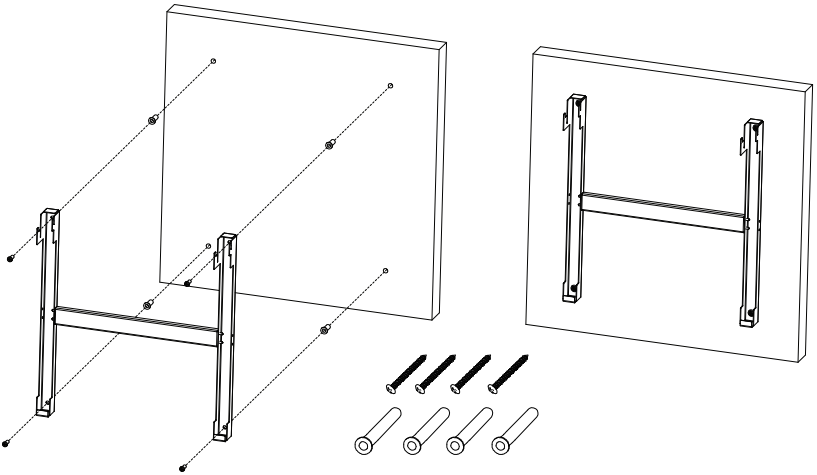
MONTAJE

Instrucciones para la instalación en pared:
Desempaque su radiador junto con los accesorios de montaje.

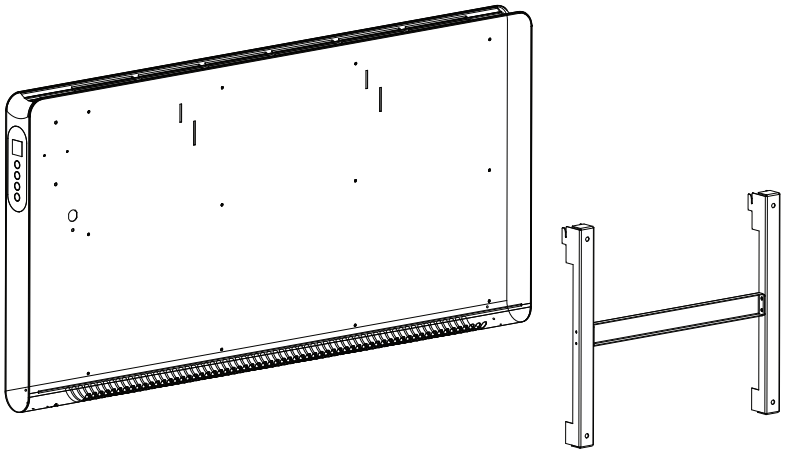
1. Conecte las tres partes del soporte de pared según la ilustración siguiente utilizando los tornillos cortos de la bolsa de accesorios.



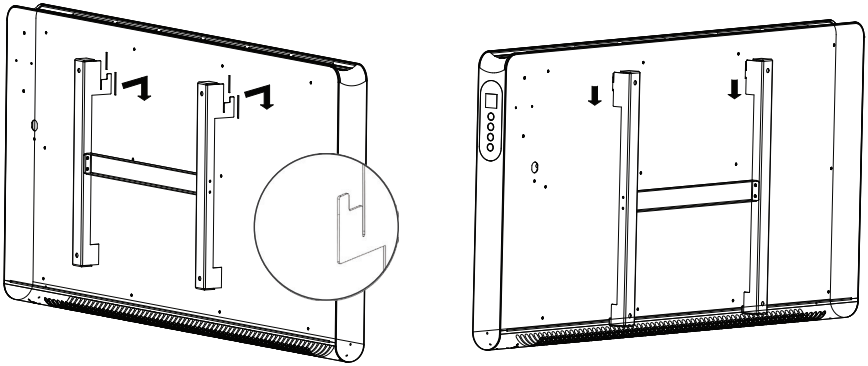
2. Marque las posiciones de los cuatro orificios a perforar en la pared (respete las distancias mínimas indicadas a continuación) con un lápiz y perfore los agujeros con una broca adecuada para su pared. Después de perforar, inserte los tacos suministrados en los orificios y monte el soporte atornillando los tornillos en los cuatro tacos con un destornillador.



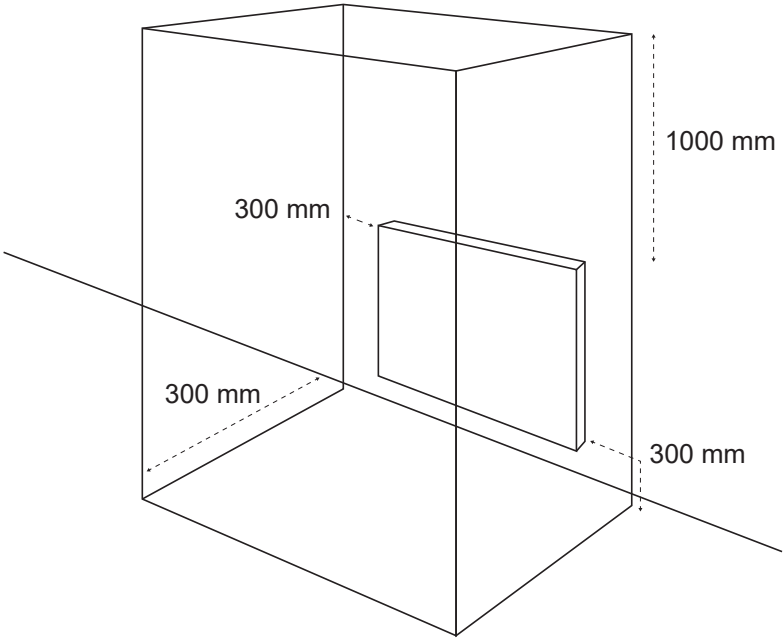
3. Levante el radiador y alinee los cuatro agujeros del radiador con los cuatro ganchos del soporte.



4. Inserte los cuatro ganchos del soporte en los cuatro agujeros del radiador y fije la placa metálica trasera del radiador en la marca de ranura redonda indicada.



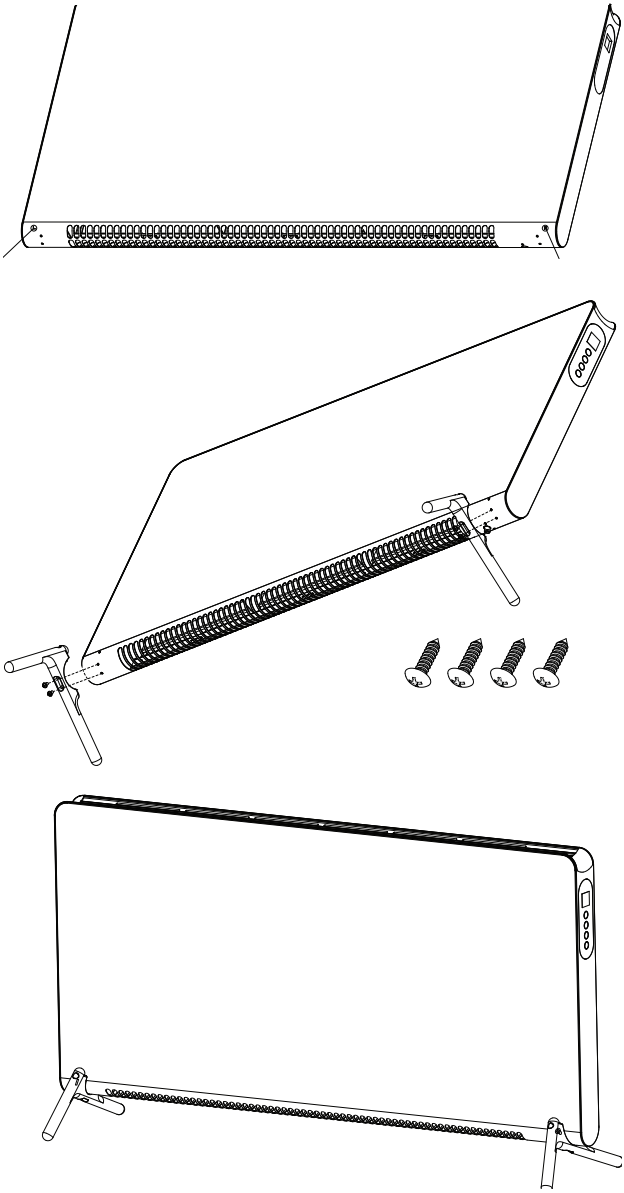
5. Consulte la imagen a continuación para el espacio mínimo necesario alrededor de los muebles.



**Minimum Furniture Clearance = Distancia mínima a los muebles*

Instrucciones para instalación independiente:
La pata izquierda está marcada con una “L” en la parte inferior. Alinee los dos orificios de la pata con los dos orificios en la parte inferior del calefactor y fíjela con dos tornillos de longitud media.
Haga lo mismo en el lado derecho del radiador con el pie derecho, que tiene una marca “R” en la parte inferior.

*Monte el pie izquierdo en el lado marcado con L y el pie derecho en el lado marcado con R.



APLICACIÓN / PUESTA EN MARCHA

Encender/Apagar el radiador:

1. Verifique el radiador para asegurarse de que no esté dañado.
2. Enchufe el cable a la toma de corriente.
3. El siguiente símbolo ⏻ parpadeará en la pantalla.
4. Presione el botón ⏻ de encendido/apagado.
5. La pantalla mostrará la temperatura deseada de la habitación y el convector comenzará a calentar.
6. Después de su uso, presione nuevamente el botón ⏻ para apagar el dispositivo. Luego, desenchufe el cable de la toma de corriente.

Ajustes de potencia:

1. Presione 1 vez el botón M correspondiente y la calefacción comenzará a calentar con 800W (asegúrese de que la temperatura establecida sea más alta que la temperatura actual de la habitación).
2. Presione 2 veces el botón M correspondiente y la calefacción comenzará a calentar con 1200W (asegúrese de que la temperatura establecida sea más alta que la temperatura actual de la habitación).
3. Presione 3 veces el botón M correspondiente y la calefacción comenzará a calentar con 2000W (asegúrese de que la temperatura establecida sea más alta que la temperatura actual de la habitación).

Termostato:

1. Puede ajustar la configuración de la temperatura presionando el botón correspondiente. Cada vez que presione, la temperatura aumentará en un grado. El rango de temperatura ajustable es de 10-35°C.
2. Si accidentalmente supera la temperatura deseada, al llegar a 35°C, la pantalla volverá a comenzar desde 10°C.
3. En todos los ajustes de potencia 1, 2 y 3, la temperatura se puede ajustar entre 10-35°C.

Temporizador:

Mantenga presionado el botón M correspondiente para activar el temporizador. En este momento, la pantalla parpadeará con “0H” (horas). Cada vez que presione, el temporizador aumentará en una hora. El temporizador se configurará después de parpadear 5 veces. También puede mantener presionado el botón correspondiente para finalizar la configuración del temporizador. La pantalla ahora mostrará alternativamente la temperatura ambiente y el número de horas configuradas. El radiador se apagará cuando se alcance el límite de tiempo establecido.

Manejo por WLAN y aplicación:

La calefacción también se puede controlar a través de una aplicación en su smartphone. Para ello, debe estar conectada a un módem WLAN.

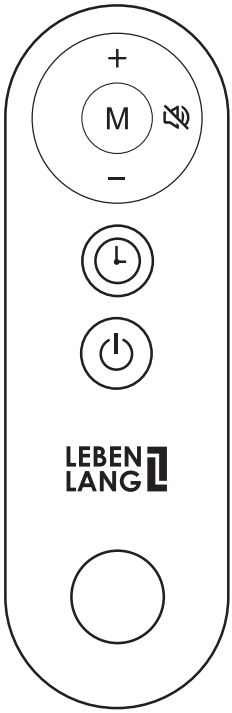
1. Descargue la app de control “Tuya Smart” desde el App Store o Google Play.

2. Abra la app y pulse “Registrar” para crear una cuenta.
3. Asegúrese de que la luz indicadora de WLAN en el calefactor esté parpadeando.
4. Asegúrese de que el Bluetooth esté activado en su teléfono.
5. La app detectará automáticamente el calefactor.
6. Una vez detectado, pulse “Añadir” en la app.
7. Introduzca la contraseña de WLAN cuando se le solicite.
8. La app se conectará automáticamente al convector.
9. Si la luz de WLAN se mantiene encendida, la conexión se ha realizado con éxito.

Encender/Apagar WLAN / Reiniciar:

- Encender: Mantenga pulsados los botones ⏻ y 📶 hhasta que la luz de WLAN comience a parpadear. Ahora puede conectar el calefactor a la WLAN.
- Apagar: Mantenga pulsados los botones ⏻ y 📶 hasta que la luz de WLAN se apague. El WLAN está ahora desactivado y el calefactor ya no está conectado a la app.
- Reiniciar: Mantenga pulsado el botón 📶 hasta que la luz de WLAN empiece a parpadear. El WLAN se reiniciará.

Instrucciones para el control remoto:
El radiador también se puede controlar cómodamente con el control remoto.
Por favor, consulte la ilustración a la derecha.
Este es un control remoto inalámbrico.



Primero debe emparejar el control remoto con el radiador:
Mantenga presionado el botón correspondiente en el panel de control del radiador hasta que se escuche un pitido, y mantenga presionado el botón. Mientras tanto, presione cualquier botón en el control remoto. Escuchará otro pitido. Ahora el control remoto se ha emparejado con éxito con el radiador.

- Presione ⏻ para encender/apagar el radiador.
- Presione 🕒 , ahora puede ajustar el temporizador con + y −
- Presione + y − , para aumentar y disminuir la temperatura.
- APresione para M , seleccionar entre los diferentes niveles de calefacción (800/1200/2000W).
- Con 🔇 puede desactivar el pitido del radiador.

<u>LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:</u>

- Siempre desconecte el dispositivo de la red eléctrica y déjelo enfriar completamente antes de realizar tareas de mantenimiento y/o almacenarlo.

- Utilice una aspiradora para eliminar el polvo de las rejillas de entrada y salida de aire.
- Limpie el exterior del radiador con un paño húmedo y séquelo luego con un paño seco. Nunca sumerja el dispositivo en agua ni permita que el agua entre en el dispositivo.
- Si no va a utilizar el dispositivo durante un período prolongado, es mejor guardarlo en su caja original en un lugar fresco y seco.
- No coloque objetos pesados sobre la caja durante el almacenamiento, ya que esto podría dañar el dispositivo.

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos en la UE. La eliminación puede realizarse a través de puntos de recogida y devolución locales.



INSTRUCCIONES DE LAS BATERÍAS

Por favor, tenga en cuenta las siguientes instrucciones para el manejo de baterías para garantizar su seguridad y proteger el medio ambiente:

- Eliminación: Nunca tire las baterías a la basura. Llévelas a los puntos de recogida o centros de reciclaje adecuados.
- Reemplazo: Utilice solo los tipos de baterías recomendados. No mezcle baterías viejas y nuevas o diferentes tipos de baterías.
- Colocación: Asegúrese de insertar las baterías con la polaridad correcta (+/-). La colocación incorrecta puede dañar el dispositivo.
- Baterías agotadas: Retire las baterías agotadas inmediatamente para evitar daños por fugas.
- Almacenamiento: Almacene las baterías en un lugar fresco y seco. Evite temperaturas extremas y la luz solar directa.
- Seguridad: Mantenga las baterías fuera del alcance de niños y mascotas. La ingestión de baterías puede ser mortal. En tales casos, busque atención médica inmediata.
- Contacto corto: Evite el contacto entre los terminales de la batería y objetos metálicos para evitar cortocircuitos.

Si sigue estas instrucciones, contribuirá a un manejo seguro y respetuoso con el medio ambiente de sus baterías.

ITALIANO

Grazie per la fiducia riposta in LEBENLANG. Puntiamo ai più alti standard di qualità e design e vi auguriamo di godervi al massimo il vostro nuovo prodotto.

INFORMAZIONI SUI REQUISITI PER I RISCALDATORI ELETTRICI LOCALI:

Dati di contatto:				**LebenlangGmbH** Armand-Peugeot-Straße 1D 51149 Köln, Deutschland	
Identificatore(i) del modello: LBL0380W & LBL0380G					
Elemento	Simbolo	Valore	Unità	Elemento	Unità
Prestazioni di riscaldamento:				**Tipo di riscaldamento/controllo della temperatura ambiente**	
Potenza nominale di riscaldamento	Pnom	1.800-2.000	kW	potenza di riscaldamento a un solo stadio e nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza minima di riscaldamento (indicativa)	Pmin	0.800	kW	due o più stadi di riscaldamento manuale, nessun controllo della temperatura ambiente	No
Potenza massima continua di riscaldamento Pmax,c	Pmax,c	2.000	kW	con termostato meccanico controllo della temperatura ambiente	No
Consumo energetico				con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
in modalità spenta	Po	N/A	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero	No
in modalità standby	Psm	0.40	W	Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer settimanale	Sì
in modalità inattiva	Pidle	0.38	W	**Altre opzioni di regolazione (possibile selezione multipla)**	
in standby in rete	Psnm	0.70	W	Regolazione della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Modalità standby con informazioni sul display o stato			No	Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestra aperta	No
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento in modalità attiva (Portatile)	ns,on	94.50	%	Opzione di controllo a distanza	Sì
Efficienza energetica stagionale del riscaldamento in modalità attiva (Fisso)	ns,on	92.00	%	Controllo di avvio adattivo	No
				Limitazione del Tempo di Lavoro	Sì
				Sensore a Sfera Nera	No
				Funzionalità Autoapprendente	No
				Precisione di Controllo	No

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Si prega di leggere questo manuale per garantire un uso efficace. Se si passa il prodotto a qualcun altro, fornire anche questo manuale.
- I dispositivi LEBENLANG sono conformi alle normative di sicurezza vigenti. Le riparazioni e la sostituzione del cavo di connessione devono essere effettuate solo da tecnici autorizzati dal produttore. Le riparazioni non corrette possono comportare rischi significativi per l'utente.
- Questo prodotto è adatto solo per un uso occasionale in stanze ben isolate.
- Il riscaldatore è destinato esclusivamente all'uso privato e non a quello commerciale.
- Adatto solo per uso interno.
- Assicurarsi che il riscaldatore sia spento prima di collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione.
- I bambini non devono giocare con il riscaldatore.
- Questo dispositivo può essere utilizzato, mantenuto e pulito da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e ne comprendono i rischi.
- I bambini sotto i 3 anni devono essere tenuti lontani dal riscaldatore, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- Per garantire la sicurezza dei bambini, tenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla loro portata.
- Tenere il riscaldatore e il cavo lontani da fonti di calore, luce solare diretta, umidità, bordi affilati, ecc.
- Non lasciare il riscaldatore incustodito mentre è in uso.
- Non immergere il riscaldatore in acqua né tenerlo sotto l'acqua corrente. Se il dispositivo si bagna, scollegarlo immediatamente. Non mettere le mani nell'acqua.
- Non posizionare il riscaldatore su tappeti e non posizionare il cavo sotto i tappeti. Disporre il cavo in modo che non si trovi nelle zone di passaggio per evitare inciampi.
- Verificare regolarmente la presenza di danni sul riscaldatore e sui cavi. Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato.
- Non continuare a usare il riscaldatore dopo che è caduto.
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile.
- Non utilizzare il riscaldatore in stanze piccole quando sono occupate da persone incapaci di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non siano costantemente sorvegliate.
- Riporre il riscaldatore solo dopo che si è raffreddato. Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto quando non è in uso.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

Avvertenza: Per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi che il dispositivo non sia collegato all'alimentazione elettrica prima di spostarlo, manutenerlo o pulirlo.

- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione richiesta indicata

sulla targa del dispositivo.
- Le parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione se ci sono bambini o altre persone vulnerabili presenti.

ATTENZIONE: 

- Per evitare il surriscaldamento e il rischio di incendio, non coprire il riscaldatore né le sue aperture di ingresso e uscita dell'aria! Tenere tessuti, tende o altri materiali infiammabili ad almeno 1 metro di distanza dall'uscita dell'aria!
- Per evitare il rischio di ripristino involontario del dispositivo di protezione termica, non collegare il dispositivo a un interruttore come un timer o a un circuito che viene regolarmente attivato e disattivato dall'utility.
- Non usare questo riscaldatore vicino a una vasca da bagno, doccia o piscina.
- Per scollegare il dispositivo dall'alimentazione, spegnerlo e quindi scollegarlo. Non tirare il cavo per rimuovere la spina.
- Non utilizzare il dispositivo in aree in cui sono immagazzinati benzina, vernici o altri liquidi infiammabili.
- Non usare pesticidi o altri spray infiammabili vicino al prodotto. Potrebbe danneggiare il dispositivo e causare un incendio.
- Non inserire oggetti estranei nelle aperture di ingresso e uscita dell'aria, poiché ciò potrebbe provocare scosse elettriche, incendi o danni al dispositivo.
- Assicurarsi che le mani siano asciutte prima di azionare qualsiasi interruttore sul prodotto o toccare la spina e la presa.
- La causa più comune di surriscaldamento è l'accumulo di polvere o lanugine nel dispositivo. Assicurarsi che questi accumuli vengano rimossi regolarmente scollegando il riscaldatore e aspirando le fessure di ventilazione e le griglie.

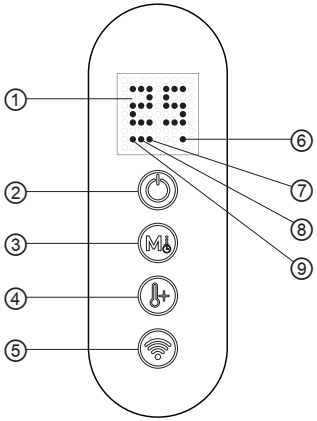
DETTAGLI TECNICI + CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Modelli: LBL0380W (Bianco) & LBL0380G (Grigio)
- Livelli di Riscaldamento: 800/1200/2000 W
- Classe di Protezione: IP24
- Dimensioni: L/A/P: 88/49/22 cm
- Peso: 8.24 Kg
- Materiali: Ferro, ABS, Alluminio
- Telecomandi a Radiofrequenza (RF)
  Banda di Frequenza: 2.4 GHz
  Potenza di Trasmissione: 7dBm
  Batteria richiesta: CR2025 Litio 3V 150mAh
- Contenuto della Confezione: Convettore, supporto a parete, piedini di supporto, 12 viti, 4 tasselli, telecomando (incl. batteria CR2025), manuale d'uso

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Unità di visualizzazione e controllo:

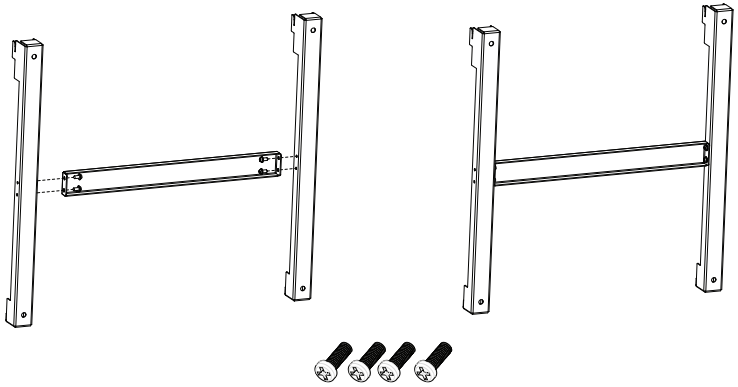
1. Schermo
2. Pulsante di accensione/spegnimento
3. Pulsante modalità/timer
4. Pulsante temperatura
5. Pulsante Wi-Fi
6. Indicatore luminoso Wi-Fi
7. Indicatore luminoso livello 2 (1200W)
8. Indicatore luminoso livello 3 (2000W)
9. Indicatore luminoso livello 1 (800W)



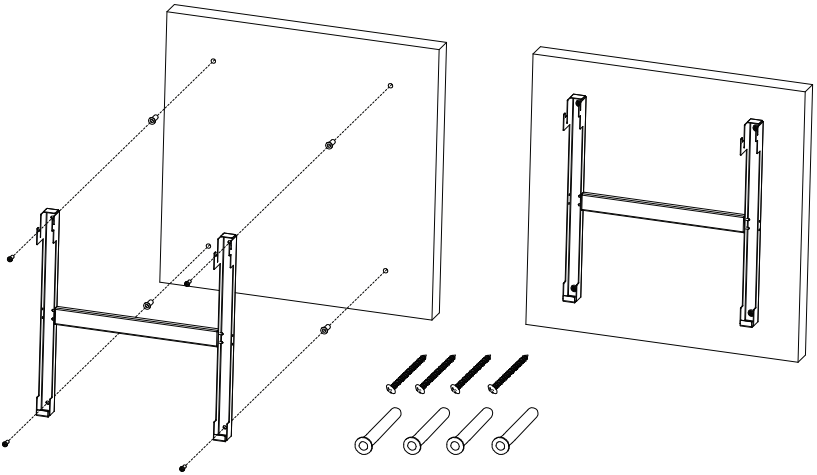
MONTAGGIO

Istruzioni per il montaggio a parete:
Estrarre il radiatore e gli accessori di montaggio dalla confezione.

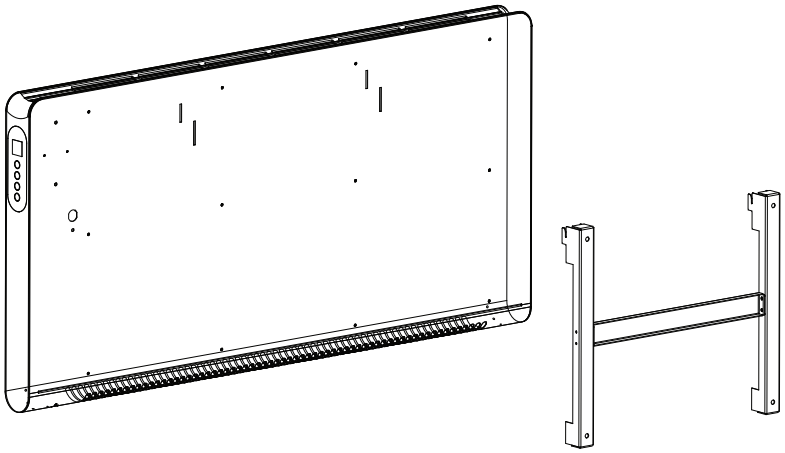
1. Collegare le tre parti del supporto a parete come mostrato nell'illustrazione sottostante utilizzando le viti corte del sacchetto degli accessori.



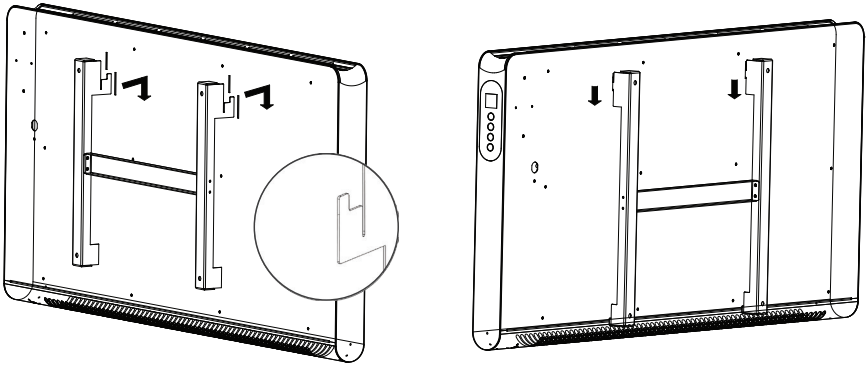
2. Segnare con una matita le posizioni dei quattro fori da praticare nella parete (rispettare le distanze minime indicate di seguito) e forare utilizzando una punta adatta al tipo di parete. Dopo la foratura, inserire i tasselli forniti nei fori e montare il supporto avvitando le viti nei quattro tasselli con un cacciavite.



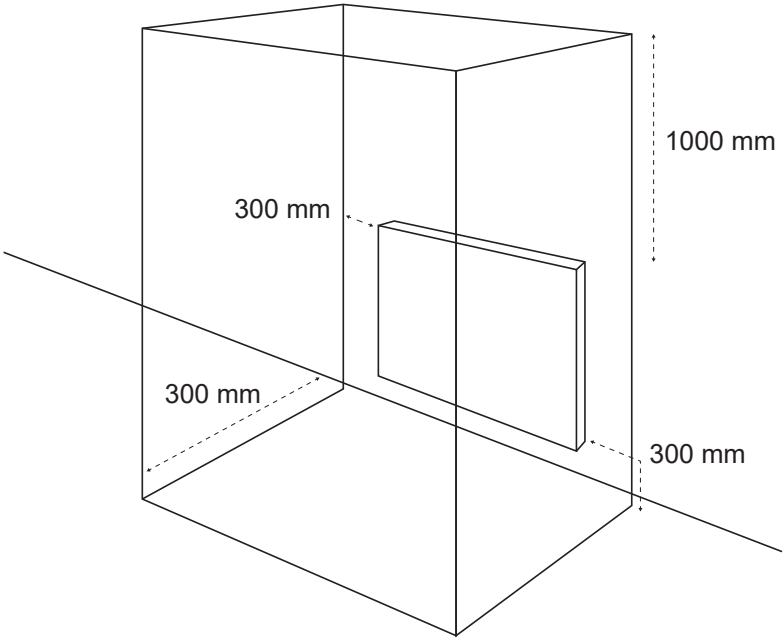
3. Sollevare il radiatore e allineare i quattro fori del radiatore con i quattro ganci della staffa.



4. Inserire i quattro ganci della staffa nei quattro fori del radiatore e fissare il pannello metallico posteriore del radiatore alla tacca circolare indicata.



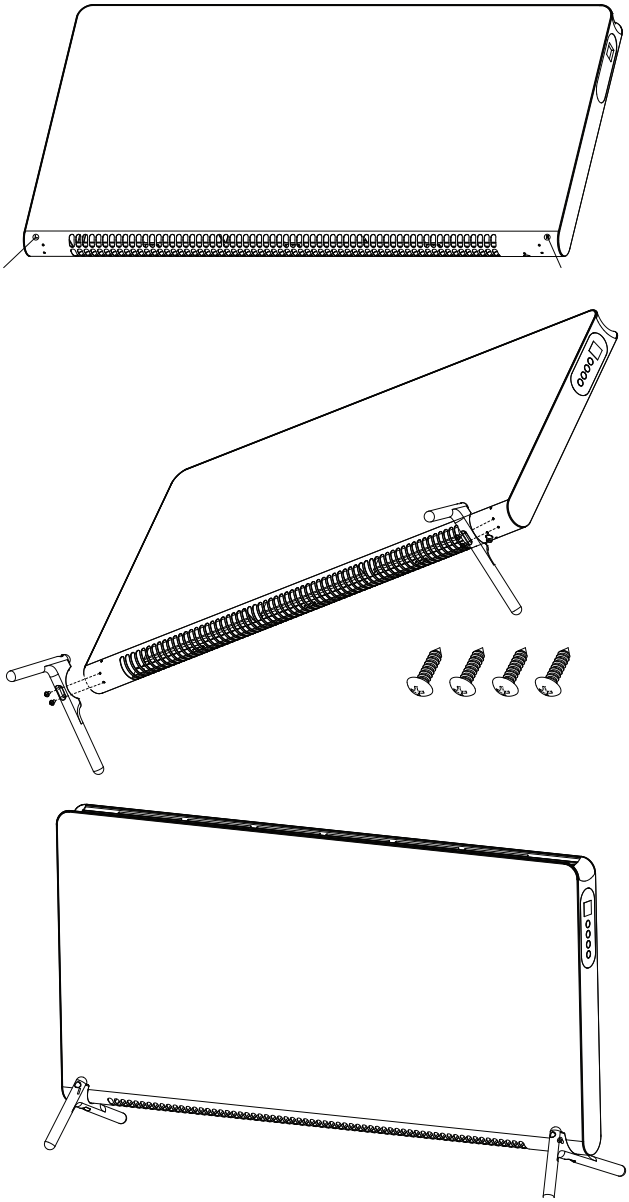
5. Rispettare le distanze minime dai mobili come indicato nell'immagine sottostante.



**Minimum Furniture Clearance = Distanza minima dai mobili*

Istruzioni per il montaggio a pavimento:
Il piede sinistro è contrassegnato con una “L” sul lato inferiore. Allineare i due fori del piede con i due fori presenti nella parte inferiore del riscaldatore e fissarlo utilizzando due viti di lunghezza media.
Ripetere la stessa operazione sul lato destro del radiatore con il piede destro, che ha una “R” marcata sulla parte inferiore.

*Montare il piede sinistro sul lato L / montare il piede destro sul lato R.



USO/AVVIO

Accensione/Spegnimento del riscaldatore:

1. Controllare che il riscaldatore non sia danneggiato.
2. Inserire la spina nella presa..
3. A questo punto il seguente simbolo ⏻ lampeggerà sullo schermo.
4. Premere il pulsante di accensione/spegnimento. ⏻
5. Sullo schermo apparirà la temperatura desiderata e il convettore inizierà a riscaldare.
6. Dopo l'uso, premere nuovamente il pulsante per spegnere l'unità. ⏻ Solo successivamente scollegare la spina dalla presa.

Impostazioni di potenza:

1. Premere 1x il pulsante Ⓜ il riscaldatore ora riscalderà a 800W (assicurarsi che la temperatura impostata sia superiore a quella attuale della stanza).
2. Premere 2x il pulsante Ⓜ il riscaldatore ora riscalderà a 1200W (assicurarsi che la temperatura impostata sia superiore a quella attuale della stanza).
3. Premere 3x il pulsante Ⓜ il riscaldatore ora riscalderà a 2000W (assicurarsi che la temperatura impostata sia superiore a quella attuale della stanza).

Termostato:

1. È possibile regolare la temperatura premendo il 🌡 pulsante temperatura. Ogni pressione del pulsante aumenterà la temperatura di un grado. Il range di temperatura impostabile è tra 10-35°C.
2. Se si supera accidentalmente la temperatura desiderata, dopo 35°C il display ripartirà da 10°C.
3. La temperatura può essere impostata tra 10-35°C per tutte le impostazioni di potenza 1, 2 e 3.

Timer:

Tenere premuto il Ⓜ pulsante timer per attivare il timer. In questo momento il display lampeggerà con 0H (ore). Ogni pressione del pulsante aumenterà il timer di un'ora. Il Ⓜ timer si imposterà dopo 5 lampeggi. È possibile anche tenere premuto il pulsante per annullare l'impostazione del timer. Il display ora mostrerà alternativamente la temperatura ambiente e il numero di ore impostate. Il riscaldatore si spegnerà al raggiungimento del tempo impostato.

Controllo tramite WLAN e App:

Il riscaldatore può essere controllato anche tramite un'app sul tuo smartphone. Per farlo, deve essere collegato a un modem WLAN.

1. Scarica l'app di controllo "Tuya Smart" dall'App Store o dal Google Play Store.
2. Apri l'app e premi "Registrati" per creare un account.
3. Assicurati che la spia WLAN sul riscaldatore stia lampeggiando.
4. Verifica che il Bluetooth sia attivo sul tuo telefono.
5. L'app riconoscerà automaticamente il riscaldatore.

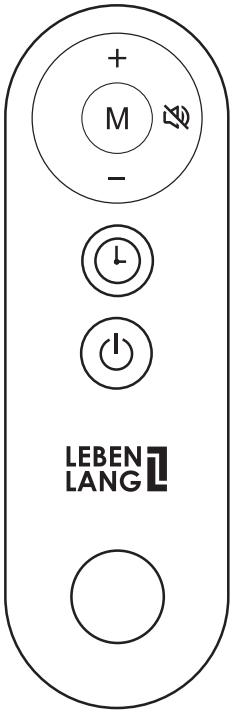
6. Dopo il rilevamento, premi “Aggiungi” nell’app.
7. Inserisci la password WLAN quando richiesto.
8. L’app si collegherà automaticamente al convettore.
9. Se la spia WLAN resta accesa fissa, la connessione è andata a buon fine.

Accensione/Spegnimento / Riavvio del WLAN:

- Accendere: Tieni premuti contemporaneamente i tasti ⏻ e 📶 finché la spia WLAN non lampeggia. Ora puoi collegare il riscaldatore al WLAN.
- Spegnere: Tieni premuti contemporaneamente ⏻ e 📶 finché la spia WLAN non si spegne. Il WLAN è ora disattivato e il riscaldatore non è più connesso all’app.
- Riavvio: Tieni premuto il tasto 📶 finché la spia WLAN non inizia a lampeggiare. Il WLAN si reimposterà.

Istruzioni per l’uso del telecomando:

Il riscaldatore può essere controllato anche comodamente con il telecomando.
Si prega di fare riferimento all’illustrazione a destra.
Questo è un telecomando wireless.



Prima è necessario accoppiare il telecomando con il riscaldatore: tenere premuto il pulsante modalità/timer sul pannello di controllo del riscaldatore fino a sentire un segnale acustico e continuare a tenere premuto. Nel frattempo, premere qualsiasi pulsante sul telecomando. Si sentirà un altro segnale acustico. Ora il telecomando è stato accoppiato con successo al riscaldatore.

- Premere il ⏻ pulsante accensione/spegnimento per accendere/spegnere il riscaldatore.
- Premere il 🕒 , pulsante timer per impostare il timer utilizzando i pulsanti + e −
- Premere i pulsanti + e − , per aumentare o diminuire la temperatura.
- Premere il M ,pulsante per selezionare i diversi livelli di riscaldamento (800/1200/2000W).
- Il 🔇 pulsante permette di disattivare il segnale acustico del riscaldatore.

PULIZIA E CONSERVAZIONE:

- Scollegare sempre il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare completamente prima di eseguire interventi di manutenzione e/o conservarlo.
- Utilizzare un aspirapolvere per rimuovere la polvere dalle aperture di ingresso e uscita dell’aria.
- Pulire l’esterno del riscaldatore con un panno umido e asciugarlo successivamente con un panno asciutto. Non immergere mai il dispositivo in

acqua e non lasciare che l'acqua entri nel dispositivo.
- Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo, conservarlo preferibilmente nella sua scatola originale in un luogo fresco e asciutto.
- Non posizionare oggetti pesanti sulla scatola durante la conservazione, poiché potrebbero danneggiare il dispositivo.

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici nell'UE. Lo smaltimento può avvenire tramite punti di raccolta e restituzione locali.



AVVERTENZE SULLE BATTERIE

Si prega di seguire le seguenti avvertenze riguardo l'uso delle batterie per garantire la vostra sicurezza e proteggere l'ambiente:

- Smaltimento: Non gettare mai le batterie nei rifiuti domestici. Portarle ai punti di raccolta o ai centri di riciclaggio appropriati.
- Sostituzione: Utilizzare solo il tipo di batterie raccomandato. Non mescolare batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
- Inserimento: Assicurarsi di inserire le batterie con la polarità corretta (+/-). Un inserimento errato può danneggiare il dispositivo.
- Batterie scariche: Rimuovere immediatamente le batterie scariche dal dispositivo per evitare danni causati da perdite di batteria.
- Conservazione: Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. Evitare temperature estreme e la luce diretta del sole.
- Sicurezza: Tenere le batterie lontano dalla portata di bambini e animali domestici. L'ingestione di batterie può essere letale. In tal caso, cercare immediatamente assistenza medica.
- Contatto breve: Evitare il contatto tra i terminali della batteria e oggetti metallici per prevenire cortocircuiti.

Seguendo queste indicazioni, contribuirai a un uso sicuro ed ecologico delle batterie.

NEDERLANDS

Bedankt voor uw vertrouwen in LEBENLANG. We streven naar de hoogste normen op het gebied van kwaliteit en design en wensen u veel plezier met uw nieuwe product.

INFORMATIE OVER DE VEREISTEN VOOR ELEKTRISCHE LOKALE RUIMTEVERWARMERS:

Contactgegevens:				**LebenlangGmbH** Armand-Peugeot-Straße 1D 51149 Köln, Deutschland	
Modelidentificatie(s): LBL0380W & LBL0380G					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Artikel	Eenheid
Verwarmingsvermogen:				**Soort verwarmings-/ruimte-temperatuurregeling**	
Nominaal verwarmingsvermogen	Pnom	1.800-2.000	kW	Eenvoudige verwarming en geen ruimte-temperatuurregeling	Nee
Minimaal verwarmingsvermogen (indicatief)	Pmin	0.800	kW	Twee of meer manuele verwarmingsstanden, geen ruimte-temperatuurregeling	Nee
Maximaal continu verwarmingsvermogen Pmax,c	Pmax,c	2.000	kW	Met mechanische thermostaat ruimte-temperatuurregeling	Nee
Energieverbruik				Met elektronische ruimte-temperatuurregeling	Nee
In uit-stand	Po	N/A	W	Elektronische ruimte-temperatuurregeling plus dagklok	Nee
In standby-modus	Psm	0.40	W	Elektronische ruimte-temperatuurregeling plus weekklok	Ja
In slaapmodus	Pidle	0.38	W	**Andere regelopties (meerdere keuzes mogelijk)**	
In netwerk-standby	Psnm	0.70	W	Ruimtetemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
Standby-modus met statusinformatie of display			Nee	Ruimte-temperatuurregeling met detectie van open ramen	Nee
Seizoensgebonden ruimteverwarmingsenergie-efficiëntie in actieve modus (Draagbaar)	ns,on	94.50	%	Afstandsbedieningsoptie	Ja
Seizoensgebonden ruimteverwarmingsenergie-efficiëntie in actieve modus (Vast)	ns,on	92.00	%	Adaptieve startregeling	Nee
				Beperking van de Werkduur	Ja
				Zwarte Bol-Sensor	Nee
				Zelflerende Functionaliteit	Nee
				Regelingsnauwkeurigheid	Nee

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze handleiding om een effectief gebruik te garanderen. Als u het product aan iemand anders doorgeeft, geef dan ook deze handleiding mee.
- LEBENLANG-apparaten voldoen aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties en vervanging van de aansluitkabel mogen alleen worden uitgevoerd door specialisten die door de fabrikant zijn geautoriseerd. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke risico's voor de gebruiker met zich meebrengen.
- Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
- De kachel is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.
- Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Zorg ervoor dat de kachel is uitgeschakeld voordat u hem op de netstroom aansluit of loskoppelt.
- Kinderen mogen niet met de kachel spelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt, onderhouden en gereinigd door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.
- Kinderen onder de 3 jaar moeten uit de buurt van de kachel worden gehouden, tenzij ze voortdurend worden bewaakt.
- Om de veiligheid van kinderen te waarborgen, houd alle verpakkingsmaterialen (plastic zakken, dozen, piepschuim, etc.) buiten hun bereik.
- Houd de kachel en de kabel uit de buurt van hitte, direct zonlicht, vocht, scherpe randen, etc.
- Laat de kachel niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dompel de kachel niet onder in water en houd hem niet onder stromend water. Als het apparaat nat wordt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek niet uw hand in het water.
- Plaats de kachel niet op tapijten en leg de kabel niet onder tapijten. Leg de kabel zodanig neer dat deze niet in loopgebieden ligt om struikelen te voorkomen.
- Controleer regelmatig de kachel en de kabels op beschadigingen. Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Gebruik de kachel niet verder nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak.
- Gebruik de kachel niet in kleine ruimtes wanneer deze worden bewoond door personen die niet in staat zijn de ruimte zelfstandig te verlaten, tenzij ze voortdurend worden bewaakt.
- Bewaar de kachel pas nadat deze is afgekoeld. Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats wanneer het niet in gebruik is.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Waarschuwing: Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op de netstroom voordat u het verplaatst, onderhoudt of schoonmaakt.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de vereiste spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.

- Onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees extra voorzichtig als er kinderen of andere kwetsbare personen aanwezig zijn.

LET OP: 

- Om oververhitting en mogelijk brand te voorkomen, bedek de kachel of de luchtin- en uitlaatopeningen niet! Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op minstens 1 meter afstand van de luchtuitlaat!
- Om het risico van onbedoelde reset van de thermische beveiliging te voorkomen, mag het apparaat niet worden aangesloten op een schakelapparaat zoals een timer of een circuit dat regelmatig door het nutsbedrijf wordt in- en uitgeschakeld.
- Gebruik deze kachel niet in de nabijheid van een badkuip, douche of zwembad.
- Om het apparaat van de netstroom te ontkoppelen, schakelt u het “UIT” en trekt u vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek niet aan het snoer om de stekker te verwijderen.
- Gebruik het apparaat niet in gebieden waar benzine, verf of andere ontvlambare vloeistoffen worden opgeslagen.
- Gebruik geen pesticiden of andere ontvlambare sprays in de buurt van het product. Dit kan het apparaat beschadigen en brand veroorzaken.
- Steek geen vreemde voorwerpen in de luchtin- en uitlaatopeningen, aangezien dit kan leiden tot een elektrische schok, brand of schade aan het apparaat.
- Zorg ervoor dat uw handen droog zijn voordat u een schakelaar op het product bedient of de stekker en het stopcontact aanraakt.
- De meest voorkomende oorzaak van oververhitting is stof- of pluisafzettingen in het apparaat. Zorg ervoor dat deze afzettingen regelmatig worden verwijderd door de kachel van de netstroom te ontkoppelen en de ventilatieopeningen en roosters te stofzuigen.

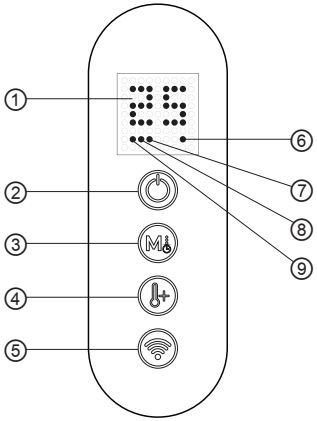
TECHNISCHE DETAILS + LEVERINGSOMVANG

- Modellen: LBL0380W (Wit) & LBL0380G (Grijs)
- Verwarmingsniveaus: 800/1200/2000 W
- Beschermingsklasse: IP24
- Afmetingen: L/H/D: 88/49/22 cm
- Gewicht: 8.24 Kg
- Materialen: IJzer, ABS, Aluminium
- Radiofrequentie Afstandsbedieningen (RF)
  Frequentieband: 2.4 GHz
  Zendvermogen: 7dBm
  Vereiste batterij: CR2025 Lithium 3V 150mAh
- Leveringsomvang: Convector, wandbeugel, voetsteunen, 12 schroeven, 4 pluggen, afstandsbediening (incl. CR2025-batterij), handleiding

PRODUCTBESCHRIJVING

Weergave- en bedieningspaneel:

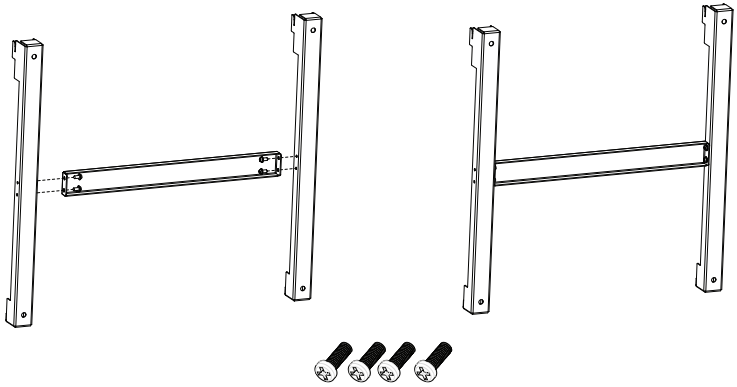
1. Scherm
2. Aan/Uit-knop
3. Modus-knop / Timer-knop
4. Temperatuurknop
5. WLAN-knop
6. WLAN-indicatorlampje
7. Niveau 2 (1200W) controlelampje
8. Niveau 3 (2000W) controlelampje
9. Niveau 1 (800W) controlelampje



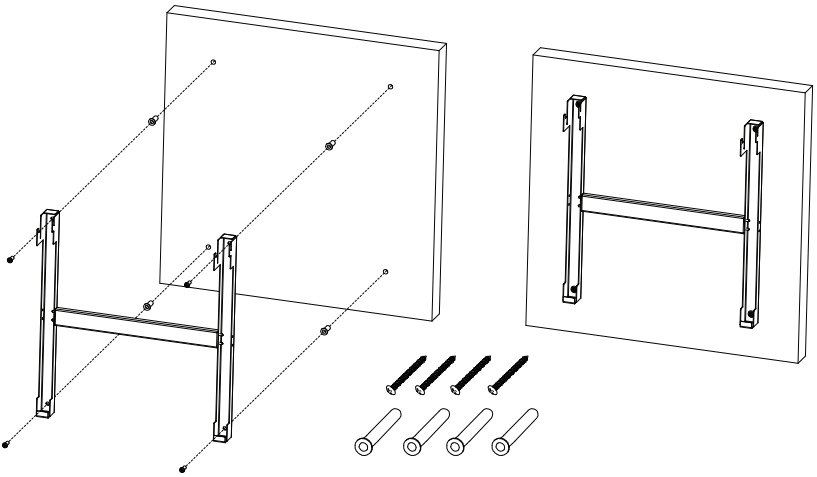
INSTALLATIE

Wandmontage Installatiehandleiding:
Pak uw radiator samen met de montageaccessoires uit.

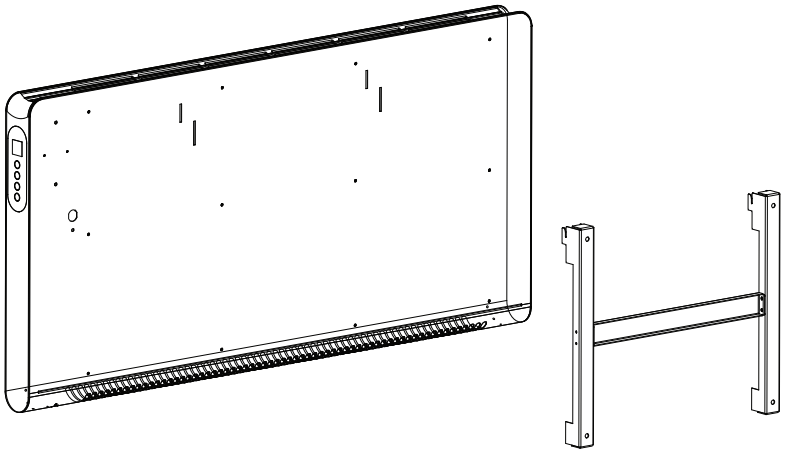
1. Verbind de drie onderdelen van de wandbeugel volgens de onderstaande afbeelding met de korte schroeven uit de accessoirezak.



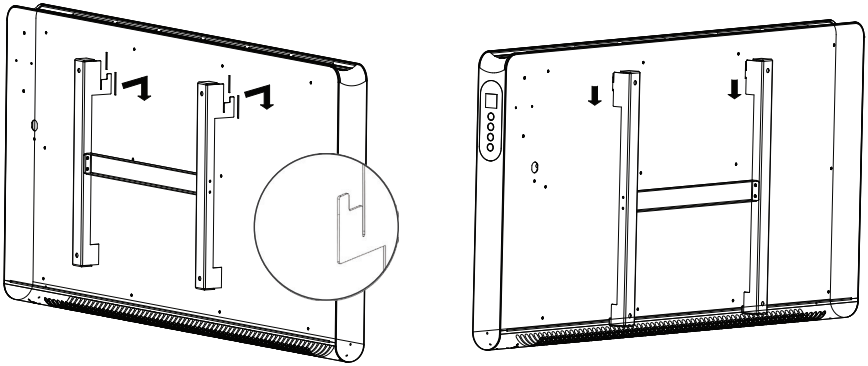
2. Markeer de posities van de vier te boren gaten op de muur (houd rekening met de onderstaande minimale afstanden) met een potlood en boor de gaten met een voor uw muur geschikte boor. Plaats na het boren de meegeleverde pluggen in de gaten en monteer de beugel door de schroeven met een schroevendraaier in de vier pluggen te draaien.



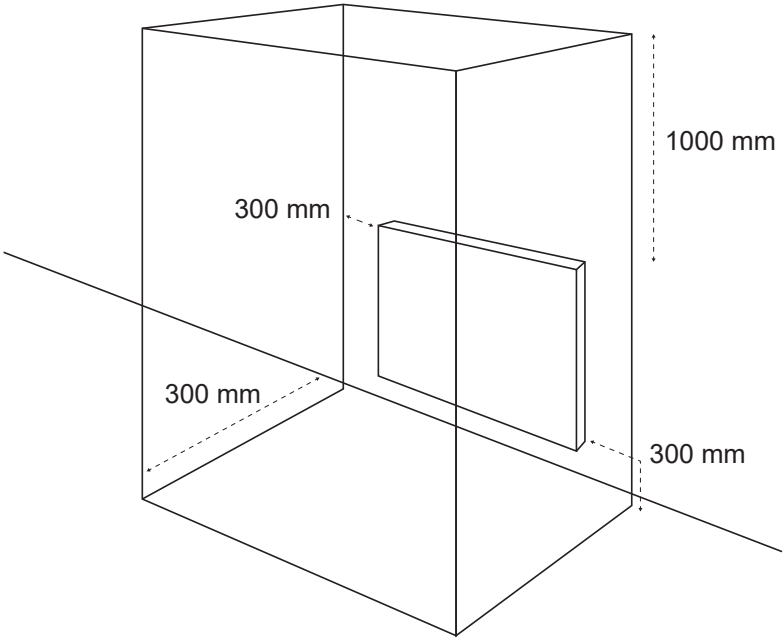
3. Til de radiator op en richt de vier gaten in de radiator uit op de vier haken van de beugel.



4. Steek de vier haken van de beugel in de vier gaten van de radiator en bevestig de metalen achterplaat van de radiator op de aangegeven ronde groefmarkering



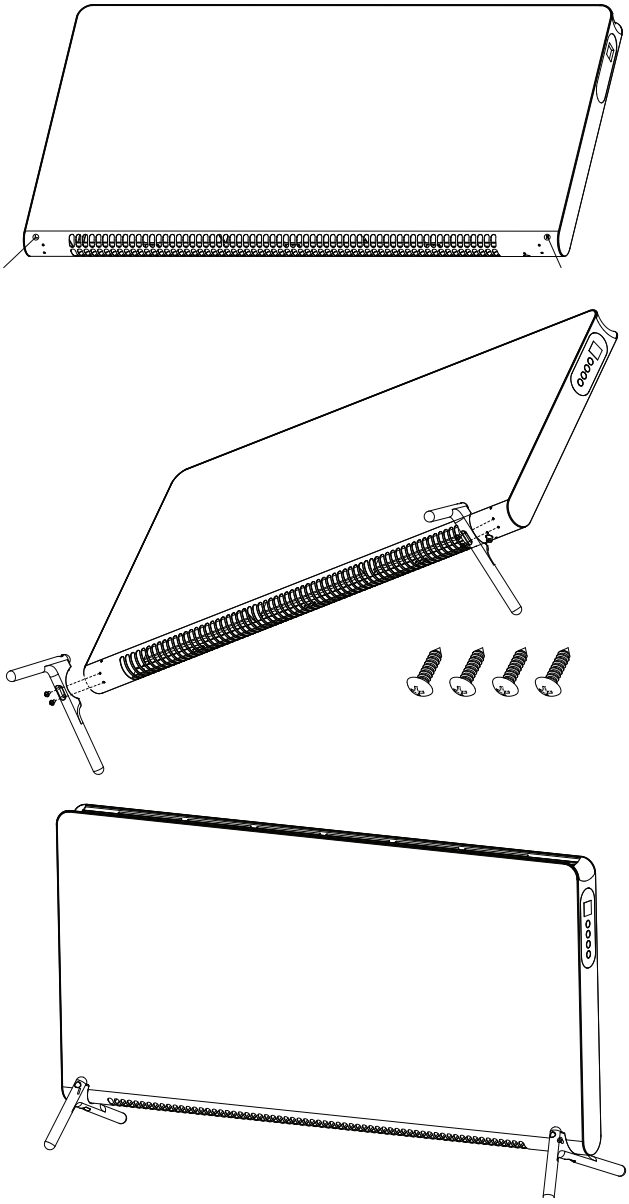
5. Houd rekening met de onderstaande afbeelding voor de minimale afstand tot meubels.



**Minimum Furniture Clearance = Minimale afstand tot meubels*

Vrijstaande Installatiehandleiding:
De linker voet is aan de onderzijde gemarkeerd met een “L”. Lijn de twee gaten van de voet uit met de twee gaten aan de onderzijde van de verwarming en bevestig deze met twee middelgrote schroeven.
Doe hetzelfde aan de rechterkant van de radiator met de rechter voet. Deze is aan de onderkant gemarkeerd met een “R”.

*Monteer de linker voet aan de L-kant / monteer de rechter voet aan de R-kant.



GEBRUIK / INBEDRIJFSTELLING

Verwarming in-/uitschakelen:

1. Controleer de verwarming om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Nu knippert het volgende symbool ⏻ op het scherm.
4. Druk op de aan-/uitknop. ⏻
5. Op het scherm ziet u nu de gewenste kamertemperatuur en de convector begint te verwarmen.
6. Druk na gebruik opnieuw op de ⏻ knop om het apparaat uit te schakelen. Trek daarna de stekker uit het stopcontact.

Vermogensinstellingen:

1. Druk 1x op de knop Ⓜ de verwarming verwarmt nu met 800W (zorg ervoor dat de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur).
2. Druk 2x op de knop Ⓜ de verwarming verwarmt nu met 1200W (zorg ervoor dat de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur).
3. Druk 3x op de knop Ⓜ de verwarming verwarmt nu met 2000W (zorg ervoor dat de ingestelde temperatuur hoger is dan de huidige kamertemperatuur).

Thermostaat:

1. U kunt de temperatuurinstelling aanpassen door op de knop te drukken. Bij elke druk op de knop wordt de temperatuur met één graad verhoogd. Het instelbare temperatuurbereik ligt tussen 10-35°C.
2. Bij een onbedoeld “overschrijven” van de gewenste temperatuur, begint vanaf 35°C de weergegeven temperatuur weer bij 10°C.
3. Bij alle vermogensinstellingen 1, 2 & 3 kan de temperatuur respectievelijk worden ingesteld van 10-35°C.

Timer:

Houd de Ⓜ knop ingedrukt om de timer in te schakelen. Op dit moment knippert het scherm met 0H (uren). Bij elke druk wordt de ingestelde timer met één uur verhoogd. De timer wordt ingesteld na 5x knipperen. U kunt ook de knop ingedrukt houden om de timer-instelling te beëindigen. Het display geeft nu afwisselend de kamertemperatuur en het ingestelde aantal uren weer. De verwarming schakelt uit zodra de ingestelde tijdslimiet is bereikt.

WLAN- en app-bediening:

De verwarming kan ook via een app op uw smartphone worden bediend. Hiervoor moet de verwarming verbonden zijn met een WLAN-modem.

1. Download de bedieningsapp “Tuya Smart” uit de App Store of de Google Play Store.
2. Open de app en druk op “Registreren” om een account aan te maken.
3. Zorg ervoor dat het WLAN-lampje op het verwarmingsapparaat knippert.
4. Zorg dat Bluetooth is ingeschakeld op uw telefoon.

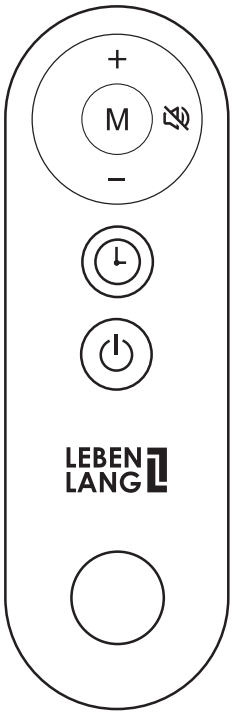
5. De app zal de verwarming nu automatisch herkennen.
6. Zodra de verwarming is herkend, drukt u in de app op “Toevoegen”.
7. Voer het WLAN-wachtwoord in zoals gevraagd.
8. De app maakt nu automatisch verbinding met de convector.
9. Als het WLAN-lampje constant brandt, is de verbinding succesvol tot stand gebracht.

WLAN in-/uitschakelen / Herstarten:

- Inschakelen: Houd tegelijkertijd de ⏻ en knoppen ingedrukt tot het WLAN-lampje knippert. U kunt nu verbinding maken.
- Uitschakelen: Houd ⏻ en tegelijkertijd ingedrukt tot het WLAN-lampje uitgaat. WLAN is nu uitgeschakeld en de verwarming is niet meer verbonden met de app.
- Herstarten: Houd de knop ingedrukt tot het WLAN-lampje begint te knipperen. Het WLAN wordt nu gereset.

Afstandsbediening gebruiksaanwijzing:

De verwarming kan ook eenvoudig met de afstandsbediening worden bediend.
Houd rekening met de afbeelding aan de rechterkant.
Dit is een draadloze afstandsbediening.



U moet eerst de afstandsbediening aan de verwarming koppelen: Houd de knop op het verwarmingsbedieningspaneel ingedrukt totdat u een pieptoon hoort en houd de knop ingedrukt. Druk ondertussen op een willekeurige knop op de afstandsbediening. U hoort nog een pieptoon. Nu is de afstandsbediening succesvol gekoppeld met de verwarming.

- Druk op ⏻ om de verwarming in-/uit te schakelen.
- Druk op , om de timer in te stellen met + en −
- Druk op + en −, om de temperatuur te verhogen en te verlagen.
- Druk op M ,om tussen de verschillende verwarmingsniveaus (800/1200/2000W) te kiezen.
- Met kunt u de pieptoon van de verwarming uitschakelen.

REINIGING EN OPSLAG:

- Koppel het apparaat altijd los van het elektriciteitsnet en laat het volledig afkoelen voordat u onderhoud uitvoert en/of het opbergt.
- Gebruik een stofzuiger om stof van de luchtinlaten en -uitlaten te verwijderen.
- Reinig de buitenkant(en) van het verwarmingsapparaat met een vochtige doek en droog deze vervolgens af met een droge doek. Dompel het apparaat nooit onder in water en laat geen water in het apparaat druppelen.

- Bewaar het apparaat bij langdurig niet-gebruik bij voorkeur in de originele doos op een koele en droge plaats.
- Leg geen zware voorwerpen op de doos tijdens opslag, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de EU mag worden weggegooid. De verwijdering kan plaatsvinden via lokaal beschikbare retour- en inzamelpunten.



BATTERIJINSTRUCTIES

Let op de volgende instructies voor het omgaan met batterijen om uw veiligheid te waarborgen en het milieu te beschermen:

- Weggooien: Gooi batterijen nooit bij het huishoudelijk afval. Breng ze naar de daarvoor bestemde inzamelpunten of recyclingcentra.
- Vervangen: Gebruik alleen de aanbevolen batterijtypen. Meng geen oude en nieuwe batterijen of verschillende batterijtypen.
- Invoeren: Let bij het invoeren van de batterijen op de juiste polariteit (+/-). Verkeerd invoegen kan het apparaat beschadigen.
- Lege batterijen: Verwij der lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat om schade door lekkende batterijen te voorkomen.
- Opslag: Bewaar de batterijen op een koele, droge plaats. Vermijd extreme temperaturen en direct zonlicht.
- Veiligheid: Houd batterijen uit de buurt van kinderen en huisdieren. Het inslikken van batterijen kan levensbedreigend zijn. Raadpleeg in dergelijke gevallen onmiddellijk een arts.
- Kort contact: Vermijd contact tussen de batterijpalen en metalen voorwerpen om kortsluiting te voorkomen.

Als u deze instructies opvolgt, draagt u bij aan een veilige en milieuvriendelijke omgang met uw batterijen.

LEBEN LANG

220-240V~ 50-60Hz 800/1200/2000W

Designed and engineered by LEBENLANG
LEBENLANG GmbH
Armand-Peugeot-Straße 1D
51149 Köln/Germany